THE LEADING CHINESE DIALY IN BRITISH MALAYA.
ESTABLISHED 1880.
Nos. 11 & 13, Cross Street, Singapore.
Phone:—7164. Cable:—"LATPAU."
PUBLISHED BY .. .. CHEN LIEN TSING.
PRINTED BY .. LAT PAU PRESS LTD.
MONDAY, 4th MAY, 1931.
ISSUE NO. 14,508.

叻報
"LAT PAU"

本報創辦于前淸光緒七年十月十二日編輯及發行所在新嘉坡哥羅實得力十一號及十三號電話七一六四號
督印人兼總理辭參議 編輯主任 陳鍊靑
△本報報費定例
零售每份八占每月一元五角半年九元全年十八元外埠另加郵費英屬每月五角外屬每月一元
△本報告白費定例
靈登全年告白分期收費半途截止照數收足先此聲明以免後論
短期告白費請先惠

德國最新實驗還少靈藥
百老回

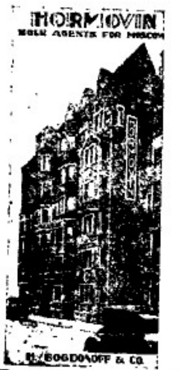
▷百老回發明者◁
德國醫學家愛迪那斯博士像
Dr. ANDERNACH M.D.

百老回之發明

自法國生理學大家勃朗斯可博士。及奧京維也納大學教授史且那博士。相繼發表對於返老還童之學說與實驗後。遂引起全世界醫藥界之重大注意。關於內分泌學之研究。乃盛極一時。至於內分泌製劑若注射劑內服劑等。亦接踵而起。惜大半均係未經深刻研究。貿然問世。只圖近利而不顧信用。故其藥力至微。而流弊孔多。德國醫學博士愛迪那斯氏目擊心傷。慈焉憂之。遂發宏願。冀有以補救之。乃抱定大無畏精神。屏棄一切俗務。伏處試驗室中。參照勃史兩氏之原理。再行旁搜博採。不厭求詳。悉心研究。廢寢忘食。窮多年之光陰。經數百次之試驗。始發明一種內分泌之結晶體「盼好面蒙」(Pan Hormone) 用以製煉此萬試萬靈票信無上之返少補藥百老回。功效遠勝普通內分泌液製劑十倍餘。當愛氏發明成功之時。曾邀集全世界著名醫學家二百餘人。在柏林開會。愛氏報告其發明「盼好面蒙」用以配製「百老回」之經過。並請公開試驗。鄭重討論。開會結果。經最多數醫學家之同聲贊美。認爲合於醫理藥理生理病理化學科學的完美補品。當世無出其右也。

百老回製造者德國威廉凱大藥廠全狀

百老回俄國分發行所「莫斯科」



「盼好面蒙」(Pan Hormone) 盼好面蒙之提煉。手續至爲繁重。係由獸醫精選少壯之脊椎動物。先予殺菌防疫正當治療。復予良好營養。飼以普通獸體之內分泌物。使其日漸壯健。再由獸醫檢查。證明健全。乃採取其腦脊髓之精華。及內分泌物。用紫光電提煉而成。以作百老回之主要成分。其效力之確實偉大。品質之珍純名貴。當世無與比倫。早爲今世界名醫所公認。

百老回之成分

市上號稱返老還童之一切內分泌物製劑。其功效最著而名譽最佳者。所含內分泌物至多不過百分之三十三。而此百老回中乃含有內分泌物結晶體「盼好面蒙」(Pan Hormone)百分之六十六。而又配以名貴植物素「勒錫辰」(Leithin)「茂披厄」(Muira Puama)「薩加」(Sacha)「茉抹加」(Laci)「薩加亞浦」(Sachalis)「茂苗」(Musas)等。其成分之高貴。功效之偉大。遠勝普通內分泌物製劑十倍餘。歷經各名醫實驗贊許。認爲現代最進步最名貴之科學產物。

百老回美國分發行所「紐約」

百老回：是……
◎名醫實驗精心監製標準補物！
◎轟動全球最新進步科學產物！
◎壓倒任何紀錄的空前大補品！
◎動植礦物補劑之偉大結晶體！
◎造成最高紀錄補劑中之藥王！
◎富有持續性的根本滋補聖品！

極滋補之能事
盡治療之神效

HORMOVIN

內分泌液製劑之結晶 操一切補品最高權威

百老回法國分發行所（巴黎）

[illegible]

[illegible]

百老回英國分發行所（倫敦）

富有持續性

品質極高貴

百老回係以「盼好面蒙」及其他各貴藥配製，其品質之高貴，絕非其他號稱者還少藥者所可比擬，蓋屬一內分泌液製劑，其品質實有天淵之別，譬如中國之人參鹿茸燕窩銀耳等補品，其產地品質價值功效，雖同一名稱，人參何曾萬一，內分泌液之配製，何獨不然，惟此百老回藥片，經全世界民衆之實驗，各國醫師之品評，其品質高貴，敢說登峯造極，無與不臻，更非別驗所能效尤倣造也！

百老回之特點

The Latest German Discovery in Science
"HORMOVIN"
PAN-HORMONE
The Mother of Hormones
Restores, Rejuvenates and Maintains
YOUTH & VIGOUR
SURE REJUVENATOR and HARMLESS

百老回德國總發行所

價目

百老回無論男用女用，均每盒四十片，約供一星期之服量，售叻洋五元。每料五盒，約供五星期之服量，售叻洋廿五元。

△本埠實驗百老回說明書函索卽寄▽

中國南洋獨家經理
柯爾登洋行 上海白克路六五六號
南洋羣島總經理處 新嘉坡水仙門三十號 柯爾登洋行

各埠分行及經理處 大連 廈門 汕頭 重慶 奉天 哈爾濱 香港 廣東 天津 漢口 九江 北平 青島 濟南 福州 南京

本埠代理處 廣利生藥房 廣濟藥房 愛儂藥房 廖氏藥房 萬山祥藥房 延壽堂藥房 南洋藥房 仁濟藥房 神農藥房 馬百良藥房 廣仁藥房 衛安 登勝公司 高嗣安藥房 會登商店 中興藥房 中英藥房 平民藥房 萬山棧藥房 保滋堂藥房 九思堂藥房 總民興藥房 豆成藥行 三美藥房 保安堂藥號 羅春堂藥號 朱氏藥行 [illegible]

外埠代理處 吉隆坡 光明 庇能 文 馬六甲 寶壽堂 棉蘭 紀康生號 和蘭 坤甸 [illegible]

各埠藥房均有出售

主治

男子各症	女子各症
凡百老態 血管變硬 記憶衰弱 發育不全 諸虛百損	久不生育 先天不足 胎氣柔弱 貧血不孕 經水不調
心悸失眠 性慾不振 食慾減退 腎虧精薄 髮落髮白	子宮寒冷 肝經胃氣 容顏黃萎 筋骨酸痛 產後虧虛
未老早衰 神經衰弱 病後體虛 腰痠背痛 遺精早洩	凡百老態 抑鬱心悸 氣虛血虧 飲食呆滯 髮脫早白
先天不足 後天斲傷 容顏早老 精力盡衰 [illegible]等	未老先衰 夜眠不安 情慾缺乏 經淡經痛 精神衰頹

主治各症均有奇驗 [illegible]

功能

補腦補血 強身健體	返老還少 至尊補劑	補腎廣嗣 卻病延齡
効勝注射劑，較安全而普及，能於腸胃吸收輸送力極速，四小時內遍達周身。	恢復青春健康，預防未老早衰，促進新陳代謝，補救精神頹唐。	助長生命機能，激發美好希望，療治神經衰弱，挽回病後虛損。

補力富持續性 [illegible]

百老回之功效

百老回奧國分發行所（維也納）

性別

百老回藥性平道，功效宏偉，男女老幼，四時皆可服，惟分男用與女用兩種，男用金匣裝，女用銀匣裝，男女不可誤服，否則有礙於性體之處。

◎新到◎ ◎大帮◎
艾羅補腦汁
艾羅療肺水
中法杏仁露
九一四葯水
九一四葯羔
羅威紅血輪
羅威退熱水
羅威補肺露
羅威腎素
羅威腦素
羅威血素
批發零沽
價極相宜
◎注意◎
石叻
會豐商店
總發行
電話
六六五一

諸君請吸羅奇生紅烟

羅奇生個字號
開創九十餘年
振興中國土貨
專選地道烟葉
自製馬嘜紅烟
辟瘴除痰效驗
故孖擡展覽會
政府獎牌記念

石叻羅奇生 中街二十七號
司理趙凱征啓
電話二二八五

停刊預告

明日為國民會議開幕本報停刊一天若有時局重要消息則刊號外

本報啟

評論

時局轉變舉足輕重之張學良

梁生基（投）

連日讀悉報章，稱粵變擴大，不禁使吾人腦海中生出無限之悲痛也。際茲國基稍定，從事建設，吏治刷新，收回領權，正幸黨國前途有望和平統一，孰意再生粵變，肘腋之禍，真令人難測也。

此番粵變之動機，原因複雜，不一而足。考其內容至大者，厥為胡漢民被扣留事。使粵系要領，持省族觀念。遂發為蔣介石獨裁政治，包辦黨權，應鳴鼓而攻之之呼聲。此為動機之一原因也。文武兩陳，鎮守廣東，表面雖似善親，實際則權利衝突。文陳為蔣系心腹，武陳為胡氏親暱。彼此鼎立，互為牽制，武陳乘此時機，密謀反蔣，既經醞釀時期，今特爆發，此為近因之明證也。

電訊有傳，林森，古應芬，蕭佛成等元老派。亦為幕中人物，李宗仁，白崇禧，張發奎，皆加入反蔣運動。于此可見粵變，較昔閻馮擴大會議其範圍利害，有不可同日語者。今姑勿論反蔣運動，是否合乎義舉。然其兵力，頗足與中央周旋對壘之概。韓鄂共匪必乘風作浪。馮閻餘孽，亦將附和蠢動。危機四伏。空氣惡劣。今之時局。混沌之至矣。當此反蔣軍與中央軍，存未開火之前。勝負未得以斷決。吾儕小民，關心國事者，莫不集視線於張學良。以其為時局之中堅也。電訊張已來京，宜稱擁護和平統一。負責維持北方秩序。將來甜蜜。未悉果照其言而行其事否。

夫張學良之態度。素來綏靖沉滯。精之往昔。驗之來今。吾人可以想見。嗟嗟。國家多難。生民塗炭。內亂延長。外侮必至。稍明時事者。莫不痛心疾首也。吾人深望張學良，能真誠擁護和平，言行一致，始終不渝，上盡職效勞于國家，下慰喁喁望治之人民。庶幾黨國前途，有轉危為安之日。

編者按現在張學良本身及其愛妻在南京，日夕行動為蔣介石宋子文等所包圍，言論不能自由。真正態度雖從表見，電報云云，不必高見灼知者而後能辨也。今日軍人，但可與言利害，不可與言是非，況又張平時行事，非至利害洞見，不易表示其真意者乎，並張固時局中之驕子也，亦現在軍人之善變者也。

專電提要

反蔣人物紛集廣州議出兵
南京謠言鼎盛但政界鎮靜
汪精衛勸李白與粵陳合作
中委謂古鄧罪蔣案不成立

蔣介石

廣州事變早在意料中
粵代表不出席不要緊

南京雖謠言鼎盛 政界中人仍鎮靜

※南京因謠言蠭起。已宣佈戒嚴。以防不測。但政界中人均甚鎮靜。曾數度會議。討論南征計劃。

◎滬山◎ 你想試嘗箇中滋味 現在不妨走去玩玩

※蔣介石。張學良。昨晨聯袂往遊湯山。態度極為清閒。蔣談。廣州政變。久已預料有今日。現張副座學良已到京。臨時約法可公布。一切誤會已了解。彼對時局。雖廣州事變。仍抱樂觀。昨日由北部各省到京之代表約有百人。現各方代表報到者共有三百餘人。已足民會法定人數。民會可於五日依期開幕有人勸已抵滬之廣東代表留滬勿晉京。究竟彼等席出與否。與民會大局無影響云。

韓復渠何成濬得享公宴

※蔣介石。張學良。昨午已由湯山罷遊返京。昨晚公宴鄂省主席何成濬。魯省主席韓復渠等。彼此觥籌交錯。為狀甚歡。

粵民會代表向京去出席

※粵。桂。滇。三省民會代表。一行四十人。昨晚已離滬晉京。粵方代表談。吾人此行係代表民衆。不受政變影響。所以既到上海。當然晉京出席。惟吾人深望無重啟戰禍。以苦民生。

中央因粵事變發表電訊六通

古應芬請立即釋胡漢民
吳鐵城謂胡可出席民會

※中央因粵事變。昨日發表電訊六通。（一）中央各執監委員覆鄧澤如。古應芬等。（二）蔣介石致中央各委員（三）中央各委員覆蔣介石（四）蔣介石致陳（濟棠）電（五）古應芬二日致吳鐵城電。內容請轉懇蔣介石立即釋放胡漢民以平衆怒。南方變局或可恢復（六）吳鐵城二日復古應芬電。大致謂蔣介石漢民二人之朋情並非決裂。政見之不同。二人隨時可聯合一致。蔣介石及中央各委員已決定請胡漢民席出民會。共商國是。一切謠諑之言。無須辯白。當可銷滅。請公妥為調停廣州。以免重啟戰釁。荼苦生靈。

中央監委函慰蔣主席

古鄧罪蔣案不能成立

※蔣介石致書中央各委員。內容係請中央各監委查察古應芬鄧澤如等通電所列舉彼之罪狀如監委查得其果屬有罪。彼願受中央照國法黨紀處分。不再留戀高位。以謝國人。亦可避免戰禍。

※中央各監委所覆蔣介石書。大意謂監委鄧澤如等之參劾主席案。實不完善。彼等控案不能成立。道聽途說。于主席聲譽毫無所損云。

※中委所覆鄧澤如。古應芬等電。係由中委張繼。李石曾。張靜江。吳稚暉等署名。詞語甚長。委婉為蔣介石伸辯。

國府派員歡迎班禪

※班禪喇嘛。昨晚已由天津趁津浦路車南下晉京。國府已準備派員赴下關歡迎。

張景惠首途晉京

※軍事參議院院長張景惠。偕哈爾濱特區各民會代表南下晉京。昨已經過天津。

出口稅法修正 土絲免稅

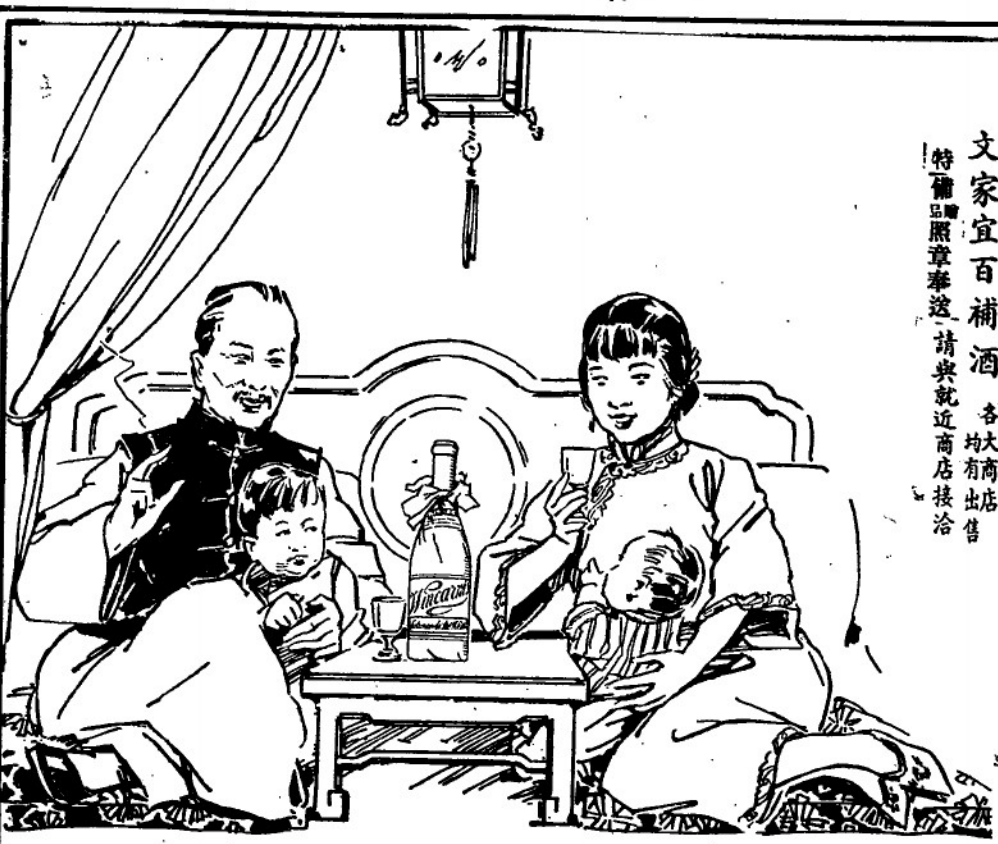
※國府規定之出口稅率法已修正。土絲一律免稅。

馮玉祥欲乘時活動

※馮玉祥已由曲沃同汾陽。住居城外山中。對最近南方事變。有所活動。

鄧蕭李白張代表將聚集廣州共策劃時局

※鄧澤如已抵廣州。蕭佛成電告由滬羅同粵。已在途中。李宗仁。白崇禧。張發奎之各代表。亦已抵廣州。雲集于古應芬之住宅。共策時局。



康强歡樂 佳兒滿堂

文家宜百補酒之功也

父母常飲此補酒身體强壯必多男子且都强健活潑 君欲闔家大小康健快樂 每日應飲文家宜百補酒

各大商店均有出售

特備贈品照章奉送 請與就近商店接洽

Sole Agents:

HUTTENBACH, LAZARUS & SONS, LTD.

(Incorporated in Straits Settlements.)

SINGAPORE, PENANG, IPOH & KUALA LUMPUR.

WINCARNIS

愛用參精者卽爲長福壽長一家和平之本

補血壯身延年益壽

真正 老山高麗參精

全球無匹奏效如神

製造處朝鮮京城朝鮮製藥有限公司

南洋總發行處 星架坡日本賣藥有限公司

味美兼除腹蟲衛生藥餅

聖肚仁藥餅

此藥餅自創製以來名馳寰球蓋以高貴藥料製煉成片能治退蛔蟲功效顯著且以美味適口易於服用故凡孩童及成人皆宜服用實爲家庭常備之良藥每星期服用一次清腸開胃効能 蛔蟲 諸症 提防假冒

製造廠 大阪合名會社岩崎大海堂

南洋總發行 新嘉坡水仙門大馬路門牌四十九及五十一號 日本賣藥有限公司

南洋總代理日本賣藥有限公司

日本老牌。

臭蟲立斃藥粉

中外各葯房及洋貨店均有發售

本坡新聞一

爪哇路三死一傷慘案之續詳
烟屎有與該案有密切關係　亦已被人勒斃當局頗注意

前日報載。小坡爪哇律「俗呼白答巷」門牌一二二號屋。發生三死一傷慘案。其發見之人。係門牌一二二又二號之林懇甫。各情已詳誌。查死者爲三姑。年五十歲。有子二人。一名梁開枝。一名樹根。係大古（舟旁）工人。現在荷屬「高納」埠不日將回叻。至年僅卅歲之郭亞蘇。係開枝之妻。原由國內娶來。已有十餘年。生有二子二女。長女阿豬。即第三死者。受傷之玫瑰。前爲長泰街妓女。與樹根姘識。前年與樹根同居。即在林懇甫寓所居住。其後三姑搬至門牌壹二二號。玫瑰姑與家姑同居。妯娌二人。素極和睦。玫瑰無所出。阿蘇乃將年八歲之次女阿妹與之爲女。慘案發生之前一晚。（即四月卅晚）忽有三男性。至欲借宿。其中一人。與樹根開枝相識。三姑即以後座讓之。三人不悅。其意欲在前座。後無結果而去。至翌日。開枝之少子阿柏仔（方十一個月）得病。是日五時許。妯娌兩人。攜柏仔至醫館就診。六時許回寓。該三人已至。又係向借宿。三姑已讓前座與之。該晚尚未睡。三姑尚與該熟識之男性閒談。及至翌晨約三時。玫瑰睡在尾房。尚起身至阿蘇之中間房慰問柏仔之病況。當時柏仔已睡。三姑及阿豬均在房內。未幾。玫瑰回房。與阿妹及阿蘇之四歲子同睡。事後何人先發下手謀殺。則不得而知。事後借宿之人。已不知去向。玫瑰之左頸受刺。刀尚在肉內插着。然後大呼恩甫救命。其下各情經於前報詳載。恕不再贅。現阿蘇之子女二人。尚由恩甫代管。此案到底有何深仇宿怨致下此毒手。是否因財。或有別種原因。現尚無從而知。誠一奈人尋味之悶葫蘆也。上案發生十餘小時後。前晨十時左右。梧槽區某人印警。偶巡行至拉雲打街。某板廠之後近海旁。發現一華人男屍。年約三十歲。頭上有麻索一條纏繞兩匝。身體漲大。似在水中多時。隨流至該處者。察其死狀。似被勒死。又似扼口氣絕斃死但決非淹死。蓋頸上之索。大如尾指。後經該警報案後。抬至驗屍庭。由驗屍官查驗。（一說當某警長至發見屍者處。命解頸上之索。及驗屍官見索已斷。大覓警長。但此說尚待證實）。後有認得死屍者。報死者之母。（聞現居摩士街八號）往認。果係其子。名阿有。姓王。係烟屎有。據記者昨日奔走竟日。調查所得。王有與爪哇律門牌一二二號之三死一傷慘殺案。有密切關係。其突然斃死。誠爲奇特。並其如何關係。目下不便宣佈。蓋恐有阻礙本坡當局對於該慘殺案之種種進行也。又查王有與其弟王蘇。均爲大古（舟旁）工人。故王有與該案之關係。係由是而起云。

民國日報被控侵犯版權案經判決
罰款十元了事

本坡民國日報。因侵犯路透電訊社版權。被該社駐本坡經理。據情控告該報經理黃偉漢于三月廿六日發表海峽時報三月廿五日發表之路透電訊罪。上拜五日由府署正堂代理法官庇爾氏研審。詳情經誌上拜六日本報。茲查該案經於本日上午宣判。被告有罪。被罰金十元。一場版權糾紛案。於焉結束。

人老心不老
殺心陡起　手操雙刀　圖殺包租婦
被殺人未死自己身先亡
驗屍庭前日判決　委係自殺　與人無尤

前月二十日。吉力律（即丹戎巴葛當店巷）門牌四號發生一老人名吳頭者。希圖刺殺包租老婦王吟。因謀殺不遂。又見警察已至。乃手持雙刀。自刺其腹。連續三次。以致流血不止。旋被送入中央醫院。未幾身亡。至王吟被傷在左腕左腰。亦同時被送往中央醫院調治。經已傷愈出院無恙。此場慘劇之發生。係因該屋樓上。原有一昭安人。混名吳頭者租住。該吳頭年約七十歲。但身體碩健。一如少年。不知所操何業。所租房間。每月六元。去歲搬入居住。時尚有老婆同住。未幾。其妻得病喪生。故只彼一人獨居。近因時景不佳。積欠房租三個月。無以應付。該屋包租者爲同安老婦王吟。因見吳頭不還房租。但以其無款可追索。故不欲追索。當未發前一日。曾囑其遷居。并允許不再向其追討房租。當時吳唯唯而退。其後吳頭即搬去其所有什物。如衣服椅棹之類。但留下其已故老妻之神主一個。包租王吟。以華人風俗。別人神主。爲不祥之物。使人通知吳頭。囑其從速將神主徙出。詎知乃抱其出世僅四五個月之孫兒。坐於門首乘凉。不意吳頭得此訊後。即取得短刀二柄。由隔壁趨來向王吟直奔。王吟眼快瞥見。知兇多吉少。即向屋內面走。甫至客廳。即爲吳頭追及。手起刀落。向王吟之孫直刺利二刀。王吟爲保護孫兒起見。急爲閃開。幸未中其孫。但自己被斫及左腰及左腕。其左腕之受傷。係以手格開利器所致。當時血流如注。痛刺非常。但仍急步飛奔入天井。其媳婦某氏。方在廚房炊飯。聞聲奔出。急接抱其孫子。王吟至此。則頹然倒地。吳頭仍不捨。向前追趕。但爲王吟之媳婦所阻。時警笛四起。某號警察。聞警笛奔至。爲吳頭所見。當場失色。即在天井。以二刀自刺其腹。血如湧泉。跌倒在地。鮮血濺滿天井。該警見此。急送二傷者入中央醫院治理。王吟之傷。不及要害。無性命之虞。惟吳頭之腹上所刺二傷。甚爲厲害。入院未久。即行斃命。此案本末。曾詳誌本報。

茲查該案經於前日在驗屍庭審訊。主審者爲驗屍官文氏。首上堂供述者。爲中央醫院醫生摩氏。據稱。前月廿日晨。九時許。由第七三六及四零九號二警察。送至二傷者。男女各一。男者年已七十。腹上左右共負六傷。入院至正午時。已因血流過多。且刺穿腹皮。業已不治。查該六處之傷。均長半寸。實係要害。及解剖時。其身較常者爲大。腹內污血極多。流動其間。但無毒質。其脾較常人亦大倍半。左臂有刺。頭腦及各處。均完善。其致死原因。係血流過多。至於該老婦。現年七十四歲。受傷輕微。入院數日。業已出院。現無恙矣。王吟及其媳婦許旋。亦相繼陳述。當日死者行兇情形。及其如何自刺。當時警察親見。送之往醫院等語。略同上述。最後二警察亦將當日之事。報告一番。官將各人供畢。乃判死者之死。係出於自殺。與別人無尤。

華體足球會
甲乙組今明出戰

華友體育會。甲組足球隊。定於今日下午四時三刻。與航空軍甲組。作友誼比賽於小坡夜闌勿殺場球場。已誌前報。本下午當有一番劇戰也。又乙組。定於明日下午五時。與戊軍乙組。作友誼比賽於海港局球場云。

家庭不幸
大婦與小婦間起波瀾
據控大婦（利用砒素）欲毒夫妾
研審一度判決尚須展期

楊鎮祿娘。姓曾名妙銳。居住於烏節律。日前被控。於本年三月二十五日。以毒藥希圖謀殺林裕英之罪。日前已在警二庭提審。原告延有濶氏律師。代爲控告。被告則聘約翰尼氏律師。代爲辯護。主審官爲吉例勒氏。當審訊。先由原告律師。陳述此案發生之經過。及最後發見被告以綠豆膏碗之薏米水內。藏有白質之物。經化學師化驗。指係白砒素。其重量有 7.7 Grain 之多。此種毒藥。或係奪寵。或恢復其正宮地位也。繼由原告林裕英上堂供稱。其名實係林玉英。但入籍爲林裕英。現住裕璉律。爲瓊人黃顯之妾。但非正式結婚。初係其僱婢。此十二年前事也。爲僱婢僅三個月而已。後納予爲妾。已生有子。現年十歲。被告即予任僱婢時楊之妻室。至是否正式結婚。予不知之。當予任職三月時。被告因好賭。無款離開其家。由予擬其位置。不意一年後。被告又回家。住約二個年月。後又離去。光陰如流。一去十載。至去歲十二月廿八日（陰曆）。又與回家。彼此亦無吵鬧。和睦非常。被告生有二子一女。初次子及女。隨被告。只有長子隨其父及予居住。去歲年終。被告回家時。係其長子與之同回。其他子女帶隨來。予待其子女。如己所出。均無異樣。不意本年二月初五日午後六時。被告由廚房捧飯二碗出。放在棹上。又再捧三碗。予平素坐位。每有一定。爲被告深知。且最令人懷疑者。即被告素罕自爲炊飯。茲至自捧飯出。並予已僱有傭婦二名。實無容被告如此殷勤也。及飯後覺腹痛。後又大吐特吐。至晨更劇。乃往梧槽律。開得源醫生處就診。該日期服其所給藥水。至晨六時。較愈。至晨十一時。又轉劇。乃登樓臥於床上。被告隨後即至。百般詢問。又殷勤料理。最後問要飲薏米水否。如要彼下樓往取。予答無須煩彼往取。予呼傭婦往亦可。且予又非病劇。不過腹痛。自能行走。被告聞言。即由後廳之梯下樓。予亦起床。由前廳之梯而下。結果彼先至廚房。予緩步欲入。惟未入之前。先由窗口暗窺。見被告有綠豆膏碗一隻。碗中有水少許。被告以手指攪之。似該碗中滲有粉質。被告欲使其溶化。予見此情形即入。被告聞予足步之聲。急取在棹米水之盅。將其米水倒入碗。然後持碗授予。謂可取出飲之。予如言將其捧出。置於近廚房之圓桌上。時因湯尚極熱。予即另取一碗。將此碗薏米水緩緩倒過去。餘下少許。存豆膏碗底。發見有粉質少許。乃知有異。即呼一傭婦至。示其觀看。該傭爲予主張勿飲爲佳。及被告至。予即質問之。何以薏米水內有此粉質物。被告聞予質問。顏色頓變。驚惶非常。稱係隨薏米而來。彼不知。予言如此強辯何益。待老人（予夫）回寓。再言未遲。予即將該有粉質之豆膏碗貯於櫃中。復加以鎖。至下午五時之際。老人公畢回寓。比聞予言。及見碗中之粉質。付碗與門口。尚未過問。大呼曰「天啊：：天啊：：你看妙銳回來未久。便希圖毒害無辜之人呀。」被告是時亦在旁默然無語。老人怒尤未息。竟取碗投擲。幾切作警局。求救。予亦往警局。將此事之始末。報告一切。刑事偵緝醫生亦至。復將予送驗。後予被送往中央醫院。延住幾日。始能出院。予對被告素無若何深仇宿怨。被如此下毒手。欲將予處於死地。予實不解。其後聞該粉質。乃白砒霜。查予寓所。未藏有砒霜亦未曾買砒霜爲殺鼠之用。被告律師質（問）十二年前。曾係被僱被告之傭婦時。每月束薪若干。（答）每月十八元。（問）爲何人所雇。（答）被告所僱。（問）被告是正式妻子乎。（答）不知。不過予任職時。稱彼頭家娘。（問）聞被告初次離開其家。係因你與其夫有曖昧之事。故憤憤不平而離去。（答）非也。實因其好賭離去。與予無干。且被告離去數日。後予亦辭職他就。（問）既去何以又復來爲頭家娘。（答）此乃予離職二個月後。老人因病。囑吾回去服侍。然後方成夫婦。（問）但在你任三個月時。你早已與老人有曖昧情事。（答）并無此事。（問）老實言之。你那老人。目下在寓所已與另一傭婦有曖昧之事矣。（答）亦無此事。（問）當被告初出一年又回時。你曾與之吵鬧乎。（答）無。因其時予已懷孕。被人我出。搬往亞拉街。（問）聞你往蔭丁宜（即柔佛與港）住居是乎。（答）非也。曾往而已。未嘗住往。（問）第二次被告回以又去。（答）因老人曾對其言。彼太好賭。彼如不去。彼（老人）爲瓊人之頭目。恐爲瓊人所取笑輕視。（問）未離去之前。你曾往訪之乎。（答）曾一次往訪。但被被告所毆。以後則不敢往矣。（問）你既不敢往。老人有往尋你乎。（答）有。在予離去時曾要予一百元。（問）最後一次。被告曾求妾乎。（答）有之。在小房內與老人言。要求每月一百二十元。贍養費。即出去。但老人不肯。方有此事之發生。（問）但據你所知。被告出外居住十二年。老人有給贍養費乎。（答）有。每月三十元而已。證人周醫源稱。係醫生。三月廿四日。原告至。稱有病。腹痛與嘔吐。予則以爲係不消化所致。即給以藥水。越日。爲裕切警局所召往。再驗原告。亦係一樣病疾。後有綠豆膏碗一個。內有粉質者。囑予查驗。予當時固無分析器械。一時不能證明。確係何物。至前月五日。警長再傳予往。囑予明察。到底原告之病。係何所致。後查係原告似係被白砒霜所毒。或者不是亦不敢斷定。至於白砒素一物。須本坡大藥房。有執照及藥行權者。方能出賣。且又不能輕易出售與素不相識之者。研審至此。退堂時間已屆。當令將案展期。至後日下午續審。結果如何。容探續誌。

僑星平校近訊

△乒乓勝合華三比二

本坡公立僑星平民學校乒乓隊。與合華義學乒乓隊。於前拜六下午在僑星平校禮堂作友誼比賽。屆時開始。雙方選手。抖擻精神。各逞所長。僑星選手蕭開泰君攻球之急猛。有如流星飛彈。常出人不意。攻人無備。顏甯奎黃炳建二君之舉動敏捷。善於守護。蕭康釋危爲安。觀者莫不驚嘆。合華選手陳志才君之穩健。攻守兼佳。彭成君年紀最小。而舉動靈敏。發球得法。常出觀者意表。拍掌稱奇。比賽完畢。時至五點。結果爲三與二比。勝利屬於僑星。

△聘請新校醫

中醫何君鑑昭。精通岐黃。曾在國內各埠懸壺濟世。近因國內政局不靖。買棹南遊。抵星後。受本坡老舊宮街著名藥行何長春之聘爲醫生。開世以來。成績卓著。公立僑星平校。爲學生衆多。生命之保障。不可疎忽。特聘何君爲該校校醫云。

春季賽馬
上星期六舉行　觀衆躍躍
首獎八五零二

本坡賽馬公會舉行之春季賽馬。第一日經於上拜六開賽。是日上午。忽下大雨。雖且陰雲四佈。各人咸以賽馬之舉行。將有困難。孰料時至下午。雲開日現。而且陽威迫人。故馬賽竟將舉行。是日到會人數頗衆。北邦各都賽馬公會之會員。到會者亦多。而老叻縣升。平素對賽馬極有興趣。幾有每賽必到者。此次竟不能到。查因最近曾被馬蜴故也。在查是日獲獎之馬。共有十四頭。而獎銀共有四萬六千五百一十元。計首獎爲八五零二號。次獎二四一零號。三獎七二八四號。其餘爲七零六六號。四七二五號。一九卅九號。六四八五號。七八七八號。八二二六號。九四九三號。七六九八號。二二零八號，四一六九號。二二七五號。計首獎可得一萬八千六百零四元。計春季賽仍有正式賽四日。本月六日拜三。九日。拜六。十三日。拜三。及十六日拜六。業餘賽二日。爲廿三日拜六廿五日。拜一。

愛同校友會將有籃球聯環賽

本坡直落亞逸街。愛同校友會。於四月十二日宣告成立。該會對於各種進行極爲努力。而於體育一門。提倡又特爲起勁。茲聞該會體育部主任。兼任籃球股股主任邱新元。於近日在該會發起籃球循環比賽。各種手續今已完妥。除會員加入外。尚有該校教員參加。計共加入者有廿九人。分爲「愛」「同」「校」「友」四隊。將來師生合作。必有一番熱鬧也。茲將四隊分列隊名如下。

愛隊。邱新元。林景清。顏達振。吳臺育。鄭成佐。傅再添。蔡榮昌。同隊。沈勤民。楊錦興。王如輝。楊清河。林肇基。翁倬宗。蔡炳良。校隊。沈淵澤。石光華。李清秀。陳育才。黃錦讓。黃清澤。葉竹苞。楊清麟。友隊。沈佳璠。蘇龍東。翁添頌。黃清保。陳比目。陳成道。侯蘊南。

華中近訊

△國語演說會成立　該校爲練習國語演說。特有國語演說會之組織。已於上星期正式成立。參與者凡二十餘人。推選爲教員劉公武氏爲一同氏等。本星期一（昔九日）舉行第一次演說。演講者十人。題由指導員規定。經評定結果。第一劉善義（南洋華人經濟之前途）。第二張天我（爲什麼要學國語）。第三李振球（男女同學之我見）。第二次定下星期二舉行。

△排球勝足球隊　校排球隊星期四「昔日」下午四時。與足球隊於女籃球場比賽。亞軍少年團排球隊師隊。專球場。結果以廿一比五。廿一比八大勝。本月廿日下午四時。米商足球隊往該校球場比賽。商利在遠射快攻。華中以少練習。然華中守門攻緩。以五比一。受挫。致之球失機。蓋因君新球鞋云。

外坡新聞

巴城發生驚人之舞弊案
移民廳巫書吏盜蓋圖章
默氏署雜役發售假王字

吧城四月念四日訊•本巴移民廳最近發生驚人舞弊案•涉嫌之書吏土人瑪友基氏•巳於昨日就逮•茲就各方傳來關於此案經過情形•分述於下•

老吧絲默氏署•雜役陳金清者•突於前星期六日被警捕去•其被捕原因•是發售假王字•其假王字來源•據某方消息•陳金清對於老吧絲境內僑胞之病斃者•向屍親索取死者之王字•妥為保存•去年調查戶口期內•僑胞之無王字者•每張代價五十盾•頗為暢銷•售出十餘張•（另一說是二三十張）•

王字照例須黏半身照片•照片當然容易拍得•但照片上之移民廳圖章•却不容易覓得•乃陳竟能得到移民廳書吏瑪友基氏一臂之力•盜蓋移民廳圖章於假王字照片上•大約發售假王字所得之盈利•由陳與瑪友基氏瓜分•

陳君被星期六日被捕後•供出同謀之瑪友基氏•直至昨日午前十一時•瑪友基氏被吧警捕去•在瑪友基氏家中搜查•並無存款•聞瑪友基氏在移民廳任職•月俸九十盾•家有一妻兒女共三名•被捕後依例解至警廳究辦•

舞弊案發生之後•移民廳長大為驚訝•廳員中有主張將圖章珍藏者•移民廳長認為不是辦法•鄭重聲明「本人對於屬員非常信任•安可妄起疑猜」云云•

據聞向陳購買假王字者•全是閩僑•恐將因此案株連而受意外處分云•

假王字黑幕續訊
移民廳員又捕去一名
——空頭居留字綫索暴出！！

又四月念七日快訊•本巴移民廳最近暴露之驚人黨弊案•大略情形•巳誌前報•茲續網得到關於此案之種種消息•分述如下•

移民廳之驚人舞弊案發覺以後•官廳查得假王字不獨銷售於老吧絲•已散播於別埠•移民廳書吏瑪友基氏之助手拉蜂氏•亦涉有同謀嫌疑被捕•

老吧絲著名華商陳※興者•昨日被警拘捕•暫在警署內羈押•其被捕原因是與移民廳舞弊案有關•此案將來之株連多人•已可斷言•

巴達維亞縣長於一個月前接到一封匿名信•信裏詳述假王字之一切秘密•縣長責究匿名信之來源•知係華商陳聯伍所投•當時陳聯伍者已赴萬隆•縣長遂秘密激究•免黨中各要角漏網•

移民廳裏之空頭居留字•凡屬廳員取之不難•於是乎遂有秘密輸出空頭居留字之怪事•外間廣布黨羽•推銷假王字•招得主顧之後•黏一半身照片•盜蓋移民廳圖章•事事俱備•只欠移民廳長花押•於是乎又有人冒簽移民廳長花押•而假王字就此完成•陳莽一封匿名信•此黨秘密或者永不敗露•

三個月前有陳留藏者•在賭場中失去現款三百盾•疑係陳聯伍陳長生及陳祖德三君盜去•但事無確據•求救有默氏署雜役陳金清出充證人•要稱目擊盜款之人•關於失款案•巳經地審廳定期本年五月七日提審•陳聯伍君近忽聲明願意調解失款案•如得失主撤銷前案之起訴權•允交三百盾•乃三百盾現款交出即被警沒收•充作失款案證據•陳聯伍君因此逃財•且惹官非•遂想及陳金清•故投匿名信揭發假王字秘密•為其一種報復手段•官廳傳問陳聯伍時•陳聯伍君據述假王字黑幕甚詳•官廳疑彼亦屬假王字黑幕中人•即將陳聯伍羈押•嚴行訊究•陳金清供稱•陳聯伍確與同謀•但據購買假王字之數人所供•僅指陳金清售假王字•絕不提到陳聯伍•陳聯伍本人亦極力否認同謀•昨日被捕之陳※興•聞係涉有代為推銷假王字嫌疑•此案經時會久•案情頗覺之為糾紛•移民廳裏之空頭居留字•廳員擅取盜出•甚至局蓋圖章•冒簽花押•移民廳當將來難辭失檢之咎•

總之移民廳此次之驚人舞弊案•究竟有無擴大之可能•有待於政界大員能否澈底查究爲斷云•

土人合作社近況
有數埠現已表示退步

泗水四月廿五日訊•土人所組織之商業合作社•一年以來•先後設立者•有如風起雲湧•遍都辭邑•無地無之•駸駸乎有凌駕華人小本營業而上之之概•猶憶土人開辦之初•一般小商業中人•以驟受爭競•即有以後來之營業為慮•乃曾幾何時面最近所傳來消息•則謂有數埠已現退步•不能如前時之泱泱•以其頗有關係•特為敘述一二如次•

距泗不遠有地曰實郎•土人之合作社•即開設於該地之當館前面•其組織•為股份性質•每股需幣二盾五角•當設立時•入股者多•營業奉盛•惟以該社規定•凡入股者•得有欠賬之權•但不得超過三分之二以上•乃不知如何•歷時未久•不第未見績進•反面著形退步•至現下且紛紛發現請求退出股份•據聞係因當事者措置之失當也•此外如吉里汶埠之合作社•在以前亦為最稱猛進之一•而現下亦日就退化•是可見營業之非易•彼具深長之歷史者•固自有其特出之價值在云•

夏隆都輪中
被擄之唐陳二買辦
匪窟中被囚三月有餘
脫險後唐死陳生還
陳香巖歷述被擄始末紀

暹羅二十三日訊•中暹公司夏隆都輪•於去年十一月十一日由汕開行來暹•突於翌日途次香港海面時•被扮裝乘客之盜匪騎劫•駛後將該輪買辦唐筱庸•陳香岩二人擄去勒贖•詳情疊誌本報•惟唐陳自被擄後•因消息阻滯•本埠人士注意此事者•則傳說紛紛•但對于唐陳等被擄後之種種消息•仍屬風聞之詞•不能肯定•迨本月初•略中唐之家族•接到唐之家人來信•始正式證明唐已死於脫險之後•而陳則安全回家•茲者•陳香岩巳在夏力士輪任職•本人即於此帮汕輪來略•今天上午十時半•記者特悉陳君三鴉街剝鴻輿後成友處坐談•特往訪問•長以被擄後經過情形•嘗蒙作答甚詳•陳君現年二十三歲•曾辦業於香港皇仁書院•精神飽滿•不愧為一有爲青年•據云•當日匪徒在輪洗劫後•即威迫唐與彼及船主三人下艇同去•其時約在晚間七點餘鐘•天色黑暗•該艇拢岸後•盜忽命船主返回•即將彼與唐二人携去•外間所言乃彼自己情願隨唐同去•全屬不實•彼等登岸之處•據聞地名彭州•係屬英界•該匪徒等放船主回後•即命改乘帆船同去•當被擄與匪同乘帆船時•曾遇兵艦二艘•又聞飛機在空盤翔之聲•蓋係船主回輪後發無綫電往香港政府求援•香港政府因派兵艦及飛機前來偵緝者•但該艦與飛機見彼等所乘帆船•誤認為漁船•並無駛近偵查•該帆船航行約二點鐘久•即復靠岸登陸•至是•彼等知救援絕望•遂置生死存亡於度外•一任匪擺佈•偕匪黨行約二十餘里•抵一小村落•因略中不能辨為何處•祇知乃屬惠陽地界•匪將彼等幽禁後•即於翌日•草就勒贖書二封•命彼二人親自照抄•此後該判如何•匪並不向之通告•故亦無從知•事後聞匪索價二萬餘元•後減為二千八百元•並約在廣州成交•惟結果•匪並無一文過手•此後匪因外面偵緝風聲甚緊•故囚彼等之處•時常遷徙•前後共十餘處•遷徙之時•均在夜間•彼等均不明身在何處何地•在匪巢生活甚為舒適•匪徒對彼等優待有加•一切匪人對付被擄者之殘暴苦虐事件•全不一見•每日三餐•由一老匪燉送食•囚室之內床椅被一應俱全•囚室之外有二匪徒攜槍日夜輪流看守•匪徒均口操客音•間亦能操潮語者•當彼等被擄消息傳出後•港粵之間頗為震動•港政府與粵政府竭力搜查偵緝•海軍第四艦隊司令部緊急嚴飭•且轉派部屬下執詳審陸戰隊一營駐防惠陽偵緝•當時該處一帶十八鄉紳士俱被召究詢•有一村落•想必匪住過•該鄉紳不直告•當被縱火焚燬•迨至去年陰歷十二月廿八夜•彼等被囚之處•係在惠陽屬聚化區黎光嶺鄉對面山窩中•被蔡部探悉•即於當晚率隊往勦•匪等尚抵抗半小時之久•因衆寡不敵•遂爭相逃命•彼與陳在匪窟中•初時尚不知官軍前來援救•及見看守者忽然攜槍奔逃•繼而槍聲更密•始知官軍己殺上山窩•直搗匪巢•於是奪出窟外•即奔赴官軍•遂告脫險•乘長途汽車往坪山司令部•距抵司令部後•唐忽染病•勢甚劇烈•蓋唐之病•係當日匪在船迫被取銀庫鑰匙時•被用槍桿對胸猛擊所傷•在匪窟中即時覺疼痛•彼負以為抑鬱所致•不知因此一擊•不死於匪窟•竟於脫險之後•死於司令部也•陳君言此•感傷不己•繼復續謂唐死後蔡團長當為料理入殮•彼代感激不己•而蔡團長乃職責所在•實叫稱為當代之軍人模範•外間所傳蔡令撥四千元報効說•全屬子虛•彼於唐死數日後•隻身坐轎•後即回汕•總計在匪窟中共九十三日云•

檳島南洋中學停頓後
領事館中華行臨時談話會
學校維持辦法俟委員會成立後討論

檳城四月卅日訊 南洋中學停頓後之情形•迭見前報•領館方面連日進行委員會之組織•前曾請各生推請家長二人前來•至今尚未報到參加•以是未能早日成立開會•聞昨日下午四時•領事館召集各委員開臨時談話會•到會委員劉覺生•劉叔寬•盧輝玉•楊芷卿•謝文德•（劉覺生代）謝惟明等六人•討論結果如下•（一）本委員會名稱暫定為南中善後委員會•（二）通告家長于三天內來署簽名•加入南中善後委員會•（三）學校維持辦法•俟委員會成立後•再行討論•（四）委員會成立後•一切由委會負責辦理•查該委員會經於今日發出通告書與各學生家長云•

★ ★ ★

巫文東星報論文
議和紀載失實
北埠華巫衝突
何能獨歸咎於華方

泗水四月廿五日訊•本星期二•本埠巫文東星報•曾發表一篇論文•題為「議和」•係專為此次本巴華巫阿三民族組織之「調解北加浪岸華巫衝突籌備會」而作•查該文之大意•可分析之如下•（一）北加浪岸華僑派來之二代表•曾向本巴華方接洽•懇請與巫阿各要人聯絡•以便組織調解委員會•早日前往北埠•實行調解•（二）該會之一切用費•悉由北埠華僑擔任•（三）該代表曾以現在調解會所遣派之華巫阿三方代表•作為該費•（四）此次北埠華巫衝突事件•錯處係在華方•但華巫原同為亞洲民族•故巫方應寬宥華方•（五）調解會在「吉木星駕」酒店舉行茶會時•一切用費皆由北埠華僑供給

（按） 東星報所載上述各節•全係無稽之言•因（一）北埠同僑所選派之二代表•確已來巴•但彼等之來•係預先聞及本埠華巫阿三民族有組織之「調解北埠華巫衝突籌備會」之議•願為該會助一臂之力•俾得早日成立•彼等並非該會之發起人•（二）所謂調解會之一切用費•悉由北埠華方擔任•不知該報何所據而云然•該現經會交與羅手•該報既不能明告•可知其非事實•（三）解調會現正設法向各方勸捐•為該三方代表赴北埠之用費•並未聞有北埠華僑代表會以現保交與會之代表情事•（四）此次衝突•錯在何方•政府正在積極調查中•未敢妄斷•國民議會巫籍議員表斯徠達率氏•前星期日在華巫阿三民族各團體代表之聯席議場中•本會宣佈•此次衝突發生•究竟誰是誰非•一時未敢預斷•該報遽斷錯在華方•未審又何所據•（五）調解籌備委員會在是酒館舉行茶會時•一切用費•係由席紹發君本人擔出•與北埠華僑無關•

暹羅電話不靈之癥結
黑身紫翅蜂乃破壞之大敵
電話學家專心年餘始發現
交商部將設置自動接音機

暹羅通訊 本略電話局所裝置電話•數年來常受各電話用戶之非難攻擊•上峯責問•蓋用戶每當使用電話時•常感傳播聲音之不響•或時有斷動之波浪•震人耳鼓•令人厭惡不堪•電線又時有損壞•修理之後•仍不能改其常態•使通話明晰靈便•交商部曾因此事•宿費苦心研究•總終不能得其病癥所在•乃命派業叻嫁旺吹赴外國留學•專攻電話學•預備稽斯改良•惟業叻嫁旺吹歸來之後•對於略中電話之不明斷與稀稀病態•費心研究•仍不得其病癥之所由來•然業叻嫁旺吹仍研究不懈•一面則令電話工人嚴密偵查電線上有無何種障礙物•歷時一年有餘•迨至近日•有電話工人于沙呑塊方電線發幾一種蜂類覓虫•集於電綫•遂從之供業叻嫁旺研究•業叻嫁旺乃會同西人科學家拉壓氏共同研究化驗•結果證明此種覓虫•即為破壞電話線之大敵•此種覓虫•全身黑色•翅作紫色•頭嘗絕強•喜嚙硬物•常止于電話線上•咬嚙電線•電線一經咬嚙之後•即生小孔•如遇天雨•孔中積水•遂致電話傳音不明•音波顫動•於是經年不解之電話病癥•遂得解決•現電話局已飭電話工人下綫攻擊令•四出捕拿•一面將情呈報交商部長公摩怕廿來帮•聞電話局自發覺此項覓虫後•非常注意•此後若能剷除之後•一切電話不靈之弊•當可消滅•用戶可十分利便并決從事改革•將電話線埋設地下•現已在工作中•大概本年終即可竣事•其在地面者•則皆以鋼籌包護•以防蟋蟀•又聞交商部將備一百五十萬銖本•設置自動接音機•不再需要接電生轉接接電•此項工作•明年當可裝置完妥•務求各電話用戶於利用之際•靈便快捷云•

暹民廳諭令招募失業工人後
應徵者寥寥無幾僅得念一
三縣答復尚有三縣未答復

暹羅二十三日訊•京畿民政廳•調查本京及對河吞武里府之失業工人數目後•即有暹羅農業公司•上書于民廳•招募工人一百六十名•民廳據呈後•己向各縣招募•並準於七天內答覆該公司•各情迭誌前報•茲悉昨天（廿二日）己屆所約之期•民廳遂促期答復巫公司•現在應募者僅廿一名而己•但尚有三縣未曾答復•其有應募工人與否•尚不得而知•查民廳向各縣召集工人後•得到答復者共三縣•計萬卡羅縣•烏肚社縣•與叻嗱隆縣•其中僅叻嗱隆縣•有應募工人廿一名•至萬卡羅縣•與烏肚社縣•雖有失業工人•但無應徵者•然尚有孟叻縣•巴通灣縣•與叻嗱隆縣三縣未曾答復云•

巴城民國日報
新總編輯被移民廳扣留
—關係登岸手續不合—
—現居篤口候輪出境—

巴城四月廿四日訊•本巴新民國日報自停版後•由中央宣傳部特派羅潛實君為總編輯前來整理復版•但羅君於十四日抵巴後•正進行籌備一切時•本巴移民廳突於昨日九時傳羅君前往•○羅君乃偕李裕儀君前往•但羅君即被移民廳扣留•用卦車解赴淡口拘留所•候輪配遣出境云•

爪哇電報與大公商報
因文字交涉
互相控告到法庭

泗水四月廿五日訊•據可靠消息•爪哇每日電報與大公商報•日前因彼此文字間•互相攻擊•先後到警署起訴•兩各有誹謗侮辱性質•警署訊問後•即將兩造控告理由一一諜案•備文呈袋法庭審判云•

國內要聞一

粵中行發生擠兌風潮
陳銘樞返省後召集緊急會議
陳濟棠電各將領返省商編遣
南京政府有即生劇變之消息
中行擠兌原因共有兩說

（廣州特訊）：省主席陳銘樞出巡西江各屬：昨廿二日因接粵軍總指揮陳濟棠急電：遂由肇慶折回廣州：廿三日已經已抵省：抵省後即召集各廳長各將領即晚在東山司令部開緊急會議：總指揮陳濟棠、海軍司令陳策、憲兵司令林時清、粵軍總參議繆培南：均被邀列席：會議內容：聞係討論中行紙幣擠兌及對付時局之重要問題：果結如何迄尚未悉：聞陳濟棠復電召集經出巡北江一帶之六十三師師長李揚敬：及八路軍重要將領黃任寰、香翰屏、黃廷楨、王質文等即行返省會商編遣事宜云：

陳銘樞返省原因

（廣州特訊）省府主席陳銘樞出巡西江各屬：經過情形：已見報載：惟陳氏觀察尚未完畢：即中途折回省城：必有原因：據財政廳長范其務語人云：陳氏所以急急回省者：係總指揮陳濟棠：與余許各廳長：電促所至：至陳返省之原因：范氏未肯直言：據某方消息：則謂陳濟棠以南京召集國民會議：爲期已近：粵省應有意見發表：故特電促陳銘樞返省：從速商定：惟據銀業界消息：則謂自二十一日起：市上中央紙：價格驟跌：同時各銀行銀號：幸有拒用中幣情形：且中行連日：發生擠兌：財政廳長范其務恐有事變：特電促陳銘樞返省：以安人心：此關於陳銘樞突然返省之種種原因也：

中行擠兌風潮

中行紙幣突然跌價及中央擠兌原因：據商會消息：因本市各銀號于昨廿一晚：接上海電訊：謂鐵道部長孫科：在寧已失自由：湘鄂贛三省剿匪總司令何應欽：已電寧表示：不願參加國民會議：事涉蔣胡問題：（被撿）……：加以日來市面購買西紙：拋售中行紙幣者：又突然加多：故風潮遂由是而起云：

取締銀業之影響

惟另一報告：則謂三月初廣州金融：因胡漢民被扣留：曾一度發生風潮：但未幾即告平息：財政當局：與銀業公會會長鄒邪殿密商之結果：由財廳頒佈取締銀號條例：及取締銀號流通票：其中要點：如限定銀業店：並底資本額一萬元：及銀號中人入銀業市揭貿易：須對照相片：此舉意足使一般小銀號商人：發生反感：曾經請求改善：未蒙批准：總之銀業界消息：廣州自直變路大新公司對面之誠濟銀號開設之後：即形成大埔系執金融之牛耳：財政當局之預定計劃：欲以大資本銀號；蓋以小銀號多：則每每借故擠兌中紙：以圖從中取利：名爲鑒抄：結果必影響大局：取締從嚴：則若輩無所憑藉：小資本之銀號：若淘汰淨盡：則新銀業家：具有大資本者：代之而興：其票券與中紙是二而一：則廣州金融：必益形活動：中行擠兌風潮：可保不再復發：此種計劃：爲各小銀號死力反對：最近決採最後行動：一致拒用中紙；不得已時：將宣告罷業：故中行自前日起：即徵露擠兌之狀：昨日更甚：省府事前得知銀商有罷業之議：恐引起騷動：特電請陳銘樞從速返省：以資鎮壓：陳氏接電後：經于廿二日傍晚到省：此說亦言之成理：然據其實則並不若是之簡單也：（廣州通訊）時局每有一度之醞釀：即有一度之擠兌銀行潮：此固歷驗不爽者：查沈載和日前談話：有以誌金業因中行信用之語：不料昨廣州忽聞擠兌潮：據廣州報紙發表者：僅謂因取締銀業界之結果：然廣州報紙所謂發表者僅此：未足盡信：姑照省報登載：讀者於此：可加推測而實證之：

風起雲湧之擠兌

財政廳自佈告執行取締銀業後；一般銀業界無法辦事：遂大起恐慌：因此于昨廿二日不約而同：紛紛搬運大宗中幣：聯赴中央銀行及各分行兌現：查覺口金條兌現者：南堤中行約有五六十人：永漢西堤各分行約三四十人：肩摩踵接：源源不絕：殆欲故意搗亂金融：幸中行信用顯足：貯備金甚富：隨來隨兌：市民有持中幣赴大小銀號兌現：均遭婉詞拒絕：惟市面各行商業：仍一律照常十足通用：暢行無阻：查此次風潮：係銀業行不法商人：聯合好漢友乘机作怪：故意擠兌：以冀從中漁利：甚盼當局以故意破壞金融罪處之：使鳥等作偽之徒，不敢輕于嘗試：

行長謂無須理會

昨廿一日下午：廣州銀號：忽有一部發生拒收中央紙幣事情：查是日有持中央紙幣：赴往匯兌者：竟拒絕收受：一般找換店：對於持中幣：易銀毫者：亦不允換：即換亦以暴塞充數：記者爲明瞭此次風潮原因：特赴中行訪謁沈行長：叩詢一切：（記者問）市面銀業發生暗拒中央紙幣其原因能否見告：（沈答）關於銀號發生暗拒中紙其原因絕不知悉：（問）貴行今之兌現如何：（答）本行往日兌現人數約一萬五千元左右：今日兌現略多：數約二萬五千元：（問）貴行之主銀如何：（答）本行無須理會：因本行基金充足：即使發生擠兌：盡可應付：現永漢兌換所：西堤兌換所：照常兌匯：現未據報有發生擠兌情事：（問）財廳對此有何意見：（答）范廳長事未有如何意思：此次銀號暗之失中紙：不算如何風潮：本行信用卓著：無論如何鑿鑿空氣：均不能搖：三兩日間：自然減息：談至此：記者遂退：查找換店雖拒換中紙：但市上仍如常樂用：無論多少換續：均暢流無阻云：

拒用原因

昨廿二日廣州市銀號：忽發生拒用風潮：茲將調查所得消息錄誌如下：

查此次各銀號暗中拒用紙幣原因有二：（一）財政當局以一部份不正當銀業界：從中操縱：常致發生紙幣擠兌：故特定取締辦法：從嚴辦理：（二）近來各銀業以外傳最後之淡定：及金利未定：故致發生拒用風潮：此其原因也：[illegible]

市面情形

自廿二日各銀號一致暗中拒絕中紙後：每到找換店找換時：即擠毫銀子未並收：若以十元紙往兌：紙可換一元紙：費四毫：甚至退赴各銀號均如此情：行及分行兌換：照常通用：市面[illegible]

中行情形

廿二日市民持紙幣赴各銀號不能找換乃赴中行及分行兌現：故是日中行及分行比較往日市民往者多數十人：是日兌出現金達二萬元之多：至昨廿三日上午兌出現有一萬元：[illegible]記者昨廿三晨赴中行訪沈行長叩詢：[illegible]

拖貨船出售

一，拖貨汽船深十英尺儎五千擔
二，拖貨船深十英尺儎六千五百八十五担有起重機二架
三，鐵殼摩托拖船深六英尺，速度九，消費輕微，
上述各船俱極優良其像片及全部詳情請向新加坡巴打利律十一號新加坡般務公司索閱此佈
一九卅一年四月廿二日　乙

全副黃梨廠機器廉價出售

茲有全副黃梨廠機器及船水鐵片等等廉價出售欲知詳細請函達叻報信箱二號接洽此佈
一九卅一年四月廿五日　「乙」

注意　注意

啓者敝號前有任用林天福在街市爲買辦經手人茲因林天福志圖別業經於元月間脫出本號之職矣以後林天福若有與諸商翁來往貨項者惟經手是問與敝號無涉免此聲明凭據後論此佈
東車烏街陣門牌二百廿三號　志成號披露
民國廿年四月廿八日

●喜鵲香煙空罐截收

啟者本公司喜鵲空罐原定每個價銀七占積至六個則可換煙一罐此種獎勵辦法茲定新曆四月十五號止截以後星嘉坡段內一律不再收換各界如有積存此項喜鵲空罐無論多寡請在四月拾伍號以前交回掉換清楚用特登報聲明如遲乃係自悞此佈
南洋兄弟烟草公司謹啟
民國廿年四月六日

藥奇可止咳丹

求人難如此　幸得

吉隆坡老友何君　患咳數月屢醫不愈而嘆曰　求醫有如此之難　無怪俗語有求人難之言也　其妻曰　吾父患咳數年　其咳最有咸無咸買咸白　因此寒熱雜分　迨得某大哥的止咳丹而愈　固所知也　何不試之（奇可二字相連草寫頗似大哥故有此戲言）迨何君服後果然痊愈　乃來函稱謝並述其概如右焉　蓋此止咳丹不寒不燥凡久咳新咳熱咳寒咳痰喘俱極神驗每盒五角每打五元
吉隆坡蓉廉街光明公司代理
每盒五角每打五元買兩打照發行計

君要瀉　呵
瀉藥調胃丹爲最好　每盒二角

皮膚病的兩種靈藥

一名皮膚水
一名百藥油

治皮膚病之法　本有燥性與濕性之分別　即如內科之有熱症與寒症之不同　故有等皮膚病須注重殺蟲之藥　以止癢者　如本號之皮膚水是也　又有等則要無刺激性之藥以治爛肉而消水者　即百藥油是也　雖皮膚之病多端不同　但總不能出此兩種藥範圍之外此兩藥神驗異常各有所長　諸君宜分別用之可也

皮膚水之治法

此水專治血熱血毒　止痕癢　凡蛀髮癩諸般皮膚熱癢外科各症立即見功　限一分鐘止癢　味香而不汚衣　每罇二角半五角

百藥油的用法

此油專爲皮膚腐爛　惡水常流　胎毒爽瘡埋口生肌　抹藥於爛肉　全無刺痛　此油與皮膚水之治法不同各有所長每罇三角

特別平特別價不計本

印渡蔘草油　每筒四占每打四角二
萬應黃金油　每罇一角三每打一元四
石叻海山街四拾六號葉壽可啟

國內要聞　四

徐源泉由漢返沙後
▲督勦賀龍等殘餘赤匪
▲鄂西政務統由徐指揮

（漢口通信）川湘鄂剿匪清鄉督辦徐源泉：前由沙市來漢：晉謁行營主任何成濬：報告鄂西剿匪經過及請示機宜，行營以徐氏來漢擬卽召集到漢各將領：舉行鄂省綏靖會議：屬徐氏以賀龍殘匪：竄擾巴東秭歸興山各縣：爲澈底殲滅計：不便在漢多留：會議遂未果行：徐於十四日上午八時：乘民用航空飛機：返沙市防次：隨員則乘輪溯商輪西上：徐抵沙市後：卽督率所部：向興山匪巢進攻：並聯合鄰英：李覺：王陵基：郭勛各師旅：分別堵勦：亟鄂西各縣：受匪災非輕：當經徐商同省民政廳賑務會：散發急賑：將來卽由徐氏，分別輕重：酌量施放：至各縣政務：亦經行營與省府決定，在勦匪期內：由徐負責指揮：率行不力者：准以軍法從事：鄂省府已通令沔陽監利公安石首江陵荊門潛江等縣縣長：切實遵照矣：

航空第五隊機失事
武勝號機墮地斷爲三段
伍分隊長荊駕駛員斃命
何部長撥治喪費二千元

（南昌通信）軍政部航空署：日前派科長及顧問來贛試驗駐贛之第五隊：自十日至十二日：各航空人員：均駕機在空中演習學考舉行：航空署認爲成績優良：十三日正午十一時許：該隊伍分隊長：乃奉命出發贛縣偵炸：當與荊駕駛員乘武勝號可塞機：於十一時半：由順外站機場起飛：繞機場一週：正欲向南面去：因司機者手援：求將汽門閉閉：飛机卽由空中翻落而下：墮於順外南嶽廟附近（距机場半里）禾田中：時飛机場職員及市民：均因觀看未散：初見飛机下落：以爲該机作翻筋斗之演習：及見机頭向下：始知失事：航空處人員馳往施救時：則見机頭衝入土中尺餘：全机斷爲三段：分隊長伍興鑑及駕駛員荊樹莊：均臥于血泊中：荊腦殼身碎：飛机附近有腦汁血污甚多：蓋已斃命矣：伍則頭破骨斷：奄奄一息：尚能斷續言語：惟油箱則尚壓於伍之身上　各施救人乃將油箱撥開：將伍抬出：用帆布裝扛往南昌醫院：然行未數丈：武：脈搏全停：亦不及救而逝矣：時行營航空科已派員馳至：調查一切：並將情形呈報何部長：何據報後：甚爲惋惜：比發治喪費二千元：呈報中央撫恤：同時並擬一輓聯云：「凌霄壯志：萬里飛行：空戰裝膺功：彼鈞衝堅無對敵：平地狂風：兩君摧折：章門傳慘狀：落花啼鳥有餘哀：」現伍荊屍：已由該隊購價値千餘元之楠木棺盛殮：卽日運送回籍安葬：該机則已拆卸運回南京修理：據航空人員云：該机約値十五萬元：幸落時汽油未溢出：不然：卽要焚燬：伍原籍江西：生長廣東：畢業於廣東航空學校：現尚未婚：駕駛術頗良：曾得金牌奬章：荊爲河北人：畢業於北平南苑航空學校：老母弱妻：均在北平：有子女各一：均未滿三歲：身後極爲蕭條：

張貞進駐永定城

四月十八日汕頭通信：第四十九師張貞部王祖情旅：上月克復永定縣湖雷坎市一帶地方：鄧子恢張鼎臣鄧紅匪：退築永定城：汀杭永保安隊卽指揮羅倂人：七日率武裝赤鄉隊南支隊：從峯市向永城進攻：在龍安藥典與鼎臣匪血戰一晝夜：八日正午克復永城：鄧張率紅匪數百：向高頭苦竹大小池方面深山潰退：近日汀州方面：開有贛逸紅匪過到：羅率隊圍峯市上杭防堵：張師十四日進駐永城：前避難出外人民：逃日由警隊保護紛回原籍：預備春耕矣：又永定旅汕同鄉會：昨接大埔來函：報告永定最近勦匪情形七點：（一）大溪民團於四日協同天德中川各民團出發大水坎李家會：九日開回月流駐防：並飭令該地方父老組織民團：已有頭緒：（二）湖雷昨三日四九師協同該地民團約一二百人：往崖下墻運貨：順途巡城：該永城之上土共約七八十人：被我軍擊退：後開並崖下墻：現永駐城：（三）黃龍坪共匪宣傳員翁振中：被南溪民團截獲槍決：（四）黃龍坪共匪翁松林之母：與同黨翁存厲之母：被南溪民團緝獲：交出單響槍二枝：子彈鄉數：（五）共匪翁帶林之兄：現已向南溪民團投誠：赦免前罪：（六）中川民團：前後爭獲四名：於九日挖新處走：（七）十日岐嶺共匪約二三百人：圍攻南溪約二時之久：幸洪坑民團援助：該匪隨卽竄回岐嶺：

廣州銀號拒收中紙
因財政廳取締銀業界

廣州市面于昨廿二日午突然發生傳言：謂各大銀業界暗中拒收中央紙幣：斯時本報駐省專訪員：以茲事重大：乃走訪市內熟悉銀業界之老商人：探詢一切：據謂銀號拒收中央紙幣：已于今（廿二）日發生：其原因則因財政廳最近頒佈取締銀號條例：及禁止銀業行使用流通牧條：各銀業商人：認爲不正：但不敢要求財廳改善：故暗中用消極方法：拒收中紙：以爲抵抗：然此辦法殊屬危險：苟財政當局，派員查辦：處以擾亂金融之罪：相信不出兩日：便可銷形消滅云云：昉員再往各處銀號視察：見十三行裝欄街打銅街西榮巷豐寗街等銀號：儘已暗行拒絕收中紙：而五仙門永漢路等處之小銀號：則尚有現毫兌換：但十元紙手續費一毫至毫半之間：有等則拒絕不換：若用中央紙找西紙：則補水由加三零五圓至加三二五：且稍大銀號：則以鈔西紙劃：用銀毫找換：則加三零三便得：現聞財政當局：業已偵悉銀業界此謀：業派員偵査爲首者拿究：以爲擾亂金融者儆云：

又西：昨廿二日：本市銀號：又發生拒收中紙：其原因尚未查悉：是日廣州合行口：如牛皮行：海味行：及其他等行口：攜帶中央紙前往銀號兌匯赴貂圖：南雄：肇慶：梧州：等處：一律停匯：但向銀號諮問停收理由：祇云暫時停止收入中央紙幣：各行口未明原因：再攜紙前往中央銀行兌现：西中行照常兌出：是日永漢兌換所：及西堤兌換所：亦照常兌現：下午二時：各商店仍照常行使：但其中有等銀號之牌仔：寫有收買毫紙幣之字樣：攜紙往換銀者：皆不允找換：祇許大紙換細紙：如十元毫幣換一元散：又據一方消息：此次銀號之拒收中紙：係因財政廳頒行取締銀號之章程辦法：曾經向財廳請求改善：現未獲核准：晚因此特聯合拒收中紙：以爲應付政府之頒行取締銀業辦法：但是否別有原因：仍未詳悉也：

汕市抽房捐築兵房

（汕頭）六十二師長香翰屏：擬將在汕駐軍移居市外：在崎碌飛机場附近：築一大兵房：可容駐五千人者：計算約需款廿萬元：其籌款方法：閒擬向汕頭全市借房租捐一個半月：可得款一十八萬元：不敷之款：呈請省府核撥：又汕飛机場完全竣工：場中設駐兵房：飛机庫：電油庫等：航空署向英國訂購大號民航机四架：若運到廣州時卽可開航：黃秉衡上月赴奐：負有此項責任：至遲下半年：汕廣汕滬民航均可實現矣：

蘇俄請交還滬領署
△俄商協助會將遷入辦事

（十八日滬訊）大美晚報云：蘇俄政府已經由其駐外貿易機關俄國協助會正式請本埠德總領事署交還代管之黃浦灘俄領事署房屋：據協助會經理李文氏言：莫斯科來電：有該署內外破碎不堪：亟待修理：器具雜物：亦多毀損：且遠顯破像顯等語：李氏曾將此電轉達德總領事署：現正與德署員接洽交還辦法：顧本報記者訪德領署：據稱：與李文接洽此事之富克士領事：現方因事赴京：交還俄領署房屋：將須待諸富領事返滬之後．至德領署接管此屋後：加意照料：俄電所稱毀損各節：諒係傳聞之誤：並非事實云云：又滬來外間盛傳蘇俄卽將派遣新總領事來滬：記者今晨亦詢諸李文氏：據稱：並無其事：至蘇領署房屋交還之後：或將卽由俄國協助會遷入辦事：按該會現設在北京路二號：駐滬蘇舊中俄貿易：本埠俄領事房屋：則係民國十六年十一月中政府命俄領事出境時：交由德領事署代管云：

承頂聲明

啓者小坡梧槽街門牌一百五十二號南興園咖啡店原係呂宵盼盧諸煥自創今因志圖別業願將南興園家私店底頂與姚叔承受如有南興園呂宵盼盧諸煥與各號除借服日會項限一禮拜內前來理楚逾期自悞不關承受人之事先此聲明以免後論

民國廿年五月二日

出頂人盧諸煥　呂宵盼　同啓
承受人姚叔

拍賣屋宇及地段

啓者茲訂壹九卅一年五月四日星期一下午二時半在萊佛坊萊佛大樓本公司拍賣室拍賣下列各地及屋宇

△已故陳永才遺產

一．巴也禮巴鋒一二七—三號死牙蘭地段及屋宇面積拾二萬八千四百六十八方尺

二．毗連之死牙蘭地段面積十三萬四千二百十九方尺

△已故黃亞伍遺產

三．裕切台六—壹，六—二，六—三號死牙蘭地段及屋宇面積三千三百五十三方尺

△已故張祥鼎遺產

四．紐英芝律四十號「新號碼爲七十九號」九十九年租借地及屋宇面積一千六百六十二方尺

△已故李金才遺產

五．巴實班讓律一〇一號九十九年租借地及屋宇面積一千六百六十二方尺

△已故謝亞爹遺產

七．巴花番律四十四號九百九十九年租借地面積一千五十九方尺

八．克蘭寺路「附近武吉班讓警察局」門牌八十一，八十八，八十九，九十，九十一及九十二號死牙蘭地段及屋宇面積九千八百十三方尺

△已故花蘭勿遺產

九．棉街五十七號「舊碼廿六號」九九九年租借地及屋宇面積三千九百九十八方尺

十．直落暑巷死牙蘭海墘廟築地面積十萬九千一百七十二方尺

△抵押拍賣

十一．巴也禮巴鋒卅一號死牙蘭地一段及屋宇面積九畝，一鋒及三六．七條

十二，巴也禮巴鋒口死牙蘭地段面積三畝三鋒二五．四條

亞倫及乞道爾狀師

十三．馬吉街二十六號卅年租借地及屋宇面積二千二百十四方尺

十四．馬吉街二十七號卅年租借地及屋宇面積二千三百方尺

陳及韋署狀師

拍賣人花慶利有限公司啓
壹九卅一年四月二十五日 「六」

只要一次!!

只要試嘗一次！便知到他的特別醇潔更可令你加入上乘飲客團裏他的濃厚品質是沒有可批評的

Cognac Bisquit
比士奇
拔蘭地酒

總代理
杜滙兄弟有限公司
石叻地素沙街H九號

炭酸
CARBONIC ACID
在新嘉坡製造
担保
貨質新鮮
化製純潔
裝于本公司自製之盒內
電話八一〇〇三號
The Far East Oxygen & Acetylene Co., Ltd.

Factory Representatives:-
MULLER & PHIPPS (MALAYA), LTD.
Union Building, Collyer Quay, Singapore.

德國殺菌清毒藥片

花蛇之毒比蛇更毒

全界最驚人的梅毒殺菌發明藥能夠清清血中毒氣剷除白濁赤濁砂淋血淋婦女白帶赤帶白淫積數十年花柳梅毒各症

鹿標清毒藥片乃德國大醫師康晏氏秘製屢試屢驗無論頑惡癩日久皮膚腫疹似有蟲咬出行鼻紅耳熱疹癩等毒症均能療治痊愈

石叻 庇能 怡保 會豐商店總經理

總批發 石叻 庇能 怡保 會豐商店

腎為人身至寶
時要培養為宜
氣體既然充足
弄璋弄瓦可期
甚至精血虧損
夢中遺洩咸宜
保精益腎此丸
腎病種種能醫

羅士露癬藥精

世界驚奇 聞名三十年的

耑治 暴寒頭癬 紅雲血癬 乾濕汗癬 陰囊濕癬 牛皮癬 坐馬癬 金錢癬 蛇皮癬 咬髮癬 魚鱗癬 千層癬 對門癬

無論千古不治的血毒頑癬癩皮膚痕癢疥癩爛腳濕毒鹹粒腳肚臍水疳(虫旁)等症均能掃滅無遺

各藥房有出售

大馬路 會豐商店總發行 德律風六六五一號

EASTERN UNITED ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

聯東保險有限公司

石叻麻六甲街門牌三號C三樓

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司 敝公司之設係完全保水火險并摩托車各種損失賠償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固區區保險費吾僑商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

正主席 薛中華　副主席 王順池

董事 余應林 李探瑞 李高里 亞夫 黃兆佳 殷雷村

總司理 L G 實臣

核賬員 H H 實臣

愁看僮僕淒涼色 怕讀親朋慰藉書

有清科舉盛行。一般孔孟之徒。多以科舉出身。其間固有一朝騰達。門口瓜棚。早經拆掉。而十年橙板。一衣未青者。亦大大有人。其失意歸來之士。每多寄情詩酒。昔袁某曾有落第詩云。「愁看童僕悽涼色。怕讀親朋慰藉書」。亦可謂情之切矣

茲者南島不景。膠錫飄搖。一般商人之遇困難者。其情其景。「愁看童僕悽涼色。怕讀親朋慰藉書」者。諒亦有人。惟悲觀無益。苦思焦慮。亦易傷神。人之腦力有限。愈苦思焦慮。則神經將愈錯亂。最好能於此時口含虎標八卦丹。一方能清神醒腦。掃除焦慮。一方則可增進思想力。以覓得萬全之策。恢復營業。藉虎標八卦丹提神之力。振起精神。向前進去。

寃殺我也

杜。鵑。

四五日來，平地一聲雷，是誰都沒有料到的；也許有人自詡有先見之明，早在洞鑑之中，只是不敢道破，恐因此多事；但我卻相信，如果憑良心說話，誰都不會不驚爲是平地一聲雷。

這次廣東的八路總指揮忠實同志的陳濟棠，突然於此國民會議揭開，約法卽將產生，總統或卽將選出的時候，宣布反抗我們勞苦功高的蔣主席，眞是我們夢想所不及的事情，平地一聲雷，膽小的人，幾乎給牠嚇破哩！

蔣先生的豐功偉績，凡留心國家大事的人，誰沒有不知道的；卽愚夫俗子，聽見蔣先生的名字，都敬之若神明，那就可知他對國家所費的心血了。二十年來，任誰皆不能統一的破碎支離的中國，一經蔣先生挾着黨的威嚴，和堅苦奮鬥的革命犧牲精神，竟得統一下來，國慶洋洋乎充滿昇平之歌。對於這點，我們受了厚惠的小民，豈應該埋沒本心，說他的壞話的嗎？

我們小民受惠於蔣先生，已應該這麼感激，而在蔣先生統治之下，日以忠實同志相稱呼的陳濟棠，竟敢聯絡反抗蔣先生，反抗中央的叛逆季自發，公然通電列舉蔣先生的罪狀，這豈是證實世風日下，人心不古了。蔣先生恩被枯骨，德及微琈，只因責任繁重，途不能不專擅一點，又因爲胡先生之反對約法，有誤國家大事，爲保存元老令譽計，使之休養，自有其充分的苦衷。而陳濟棠不諒，竟拿來做口實，未免使蔣先生太難爲情了。

我們看古文官長起草的陳濟棠的反蔣通電：「盜竊軍權，僭據中央，肆行專制政策，組織私黨，包庇奸黨，擅用公款，搶殺忠實同志，種種惡迹，擢髮難數」，這些罪狀，恐不是事實能？堂堂黨主席豈是這樣的人？再則如果是事實，究竟從何時起，發生這種行動呢？因爲陳濟棠和一般反對蔣先生的人們，不是偷捷天才爲黨國辦事的人哩！於此我們不能不爲蔣先生呼一句：「寃殺我也！」

最後，我希望這些都是反動派造的謠言；幷且敬告關心這事的人們，如果不幸真的有這回事，千萬不要給外國人知道，因爲我們應該保存着「家醜不可外揚」的古訓，蔣先生有甚麼惡德，是不能傳出去，給外國人笑話的，因爲他是一國的元首！

所謂「他們國的文字」

（胥）

曾見一個小說上說：某文學家倚馬萬言；詩詞歌散無所不工。他的筆下幾乎合了拿破崙字典中無「難」字的一句話。

但有一次，覺得大難特難，難倒在一個鄉下老人手裏。這鄉老請他代寫一封信；一邊口述，一邊筆寫。他初以爲這又何足道哉！誰知鄉老口裏的名詞，土語，行話，字句的特別聯綴，還有些趣得出寫不出的字，都有個「特別辭源」的資格。他耗費了許多注意力，才得明白；又費了許多考慮，才得寫在紙上。寫完之後，他還是不能明白，而文學家已顯得眼花矣。只得敬告不敏，叫他另請高明，說這是你們國的文字。

這個「國」字當然是滑稽！但性格不同，習慣不同，知識不同，以及距離遠而辨難化合的，種種扞格，確是別有大端！

文學的種類不一，僅小說與戲劇的作家這樣的難關，總會遇得着的。因爲這兩項都是公共道場，常常要撇開作者自己的本來面目，去替旁人作傳眞者。不貴於「美」而貴於「肖」。單就此點而論：水滸傳不及兒女英雄傳；安水心的古文時文的確是古文是時文；鄭九公一封是借的確是難得字，而文理不貫的鄉土氣，好在是不全通順，亦不全支離，恰如其分。—凡人家備僕有倩托代念代寫，或由其鄉致主人報告時。吾人試一留意，知此類困占有「民間文學」之極大部分。吾人欲民間情形，欲寫民間狀況，尤不可不留意也！

關於戀愛 「下」

智。衡。

我們僅能責備女子的地方：就在大部份的女子，缺乏爲社會盡責的理想，而唯以享樂人生爲目標。嫁人，好像就是她們解決生活問題唯一的方法；不知她們更負有直接爲社會工作的責任：如鼓勵她的丈夫多爲社會國家宣力；少乏社會國家的利祿，實驗兒女偉大的抱負，高尚的節操；同時厲行節制儉僕的生活，使丈夫不務不正當的收入；做官的不蠅營狗苟以求利，不貪贓納賄；提權的不貢官驕縱；更積極的說：女子的理想，假若高尚，則男子的志趣，也必同時提高。所有文豪詩人，哲學家，科學家，發明家的功績，大抵爲女子的愛所促成。女子如沒有這種扶掖男子的理想，那她僅是一個男子的玩物而已！決不能以已盡了人的責任。

至於她們的要求生活保障，乃是她們經濟不能獨立的必然結果；不能獨爲女子的勢利。在女子方面看來：在戀愛中等等悲劇，都爲男子的不是。男子不是朝三暮四的變遷的愛；便是不負責任的拋棄女子。前者往往是紈袴；後者往往是措大。女子們的痛苦，煩惱，墮落，自殺，所有都是男子的罪咎。

這種看法，在相當的意義上說，也是對的。但是愛的對象的易變，乃是人類的本性。若沒有事業的拘束和經濟的限制，欲求人之忠貞於一個女子往往是難能的。因爲有事業野心的男子，在時間上與精力上，必不許他浪漫與多變，經濟要能自給的男子，也如此。所以唯有這兩種人，纔能忠貞於一個女子！至於承襲父母鉅大遺產的紈袴，我們便不能保他的不冶蕩；同時那些僅能糊口的餓額，我們也不能保他對於女子的負責。

所以，在相當的意義上說：中途拋棄女子，其咎應歸男子；但追究根源，還在現社會制度的不良上面。有些人是太富了，有些人的生活是太貧乏了。太富的人，難保不驕奢淫逸；太貧乏的，難保不寡廉鮮恥。

再說擁抱接吻

智。衡。

前幾天本刊發表了蕉爲君的「取締擁抱接吻」之後，外界頗疑本刊有意提倡公開的擁抱與接吻。這個懷疑，本刊却負不了。說起男女用情，方式多端：有粗鄙無文，肆肆肉慾的；有不偏不倚，靈肉並重的；有始終相尊，不及於亂的。這三個方式，趣味雖殊，隨各人的體會高下，而形區別。第一種，惡形惡狀，都做得出，我們沒法擔保他們不公開擁抱與接吻；第二種，雖是多多，秘密必不免，公開可決無；第三種，以純愛爲無上的陶醉，決不以肉慾自毀其美夢。所以不獨公開擁抱與接吻，可以放心；卽在秘密時候，我們也無須擔心。

這一種人，在大庭廣衆之間，公然擁抱與接吻，到也沒有見過；不過在公園的綠蔭下，孤是屢見不鮮的了。而且此類男女的調情作樂，每每當了孤男寡女的眼目而表演。我們若加他們一個「有傷風化」的罪名嗎，倒有些不倫，因爲在現社會裏傳佈花柳病的責任事業，尚未成爲「有傷風化」的事，當然公開擁抱與接吻，更是無罪了。若加他們一個「當衆誨淫」的罪名嗎？那末擁抱與接吻的事情，原是人生不學而能的所有事，實無須乎「教誨」。

所以我們若欲取締，祇有一種理由：就是他們當了孤男寡女的眼目作樂，是太殘酷了。孟老夫子曾說過：君子並非不吃肉。不過必定要遠庖廚，因爲不忍見牛羊的觳觫。我覺得我們吃飯與弄情都應這樣存心。當了沒飯吃的人，山珍海味的大嚼，至少也應請他分一杯羹；不然也須偸偸的吃，以免增加沒飯者的飢渴與悲苦。男女情愛，更須如此。若自己在綠蔭下相假相依的調情作樂，不顧旁邊孤男寡女目擊後之酸辛與悲苦，便是大惡不道的殘酷。

我們在這種立場上，非常贊成杭州公安局長的取締辦法。

春夏和情死

智。衡。

春和夏，是一切生物欣欣向榮，生機蓬勃的季節；在這個季節裏，一切生物都完成了綿延種族的工作。人類的求愛弄情，也在這個時期內，愈爲急迫而強烈。

但是春和夏，也是人類情死最盛的時候；煩悶是最容易發生，鬱積是最難以發散；情調是最容易激昂；悲觀是最難以排去；血液是最容易沸騰；理智是最難以戰勝；所以也是青年男女所最當戒慎的一個節季。

現在春已來了，夏也在眼前了。情死案件，也見了兩次了：一次是上海月宮飯店裏的一雙男女；一次就是蘇州旅館裏的一雙男女。已去的時日不多，而情死案已出了兩件；將來的時日方長，則此後的情見疊出可知。浮泛在情海中的青年男女，怎能以目前的一帆風順，逐說永無險惡的波浪？又誰能說，他人會情死，唯我則決不會情死？因爲情死原和時疫一樣的，傳染給那一個，誰都不能預知的。所以在這個情死最盛的節季裏，誰都冒着幾分情死的危險與可能。因此沉溺在情海中的青年男女，急應戰戰兢兢的渡過這一個危險的時期。

於此，我要向現在的青年男女說幾句話。你們切不要以情死爲壯烈的行爲。誠然，情死的男女，比之世間有許多貪生怕死的懦夫，要高出萬萬。但是他們的自殺，決不是高超的行爲。

因戀愛而自殺的事，不外兩種：一種是因被遺棄而憤激自殺；一種是爲雙方情愛達於高度，特阻礙重重，無法達到，因而出於自殺。前一種，其動機在於復仇；數年前馬振華，攜帶百十封情書投浦自盡，便是好例。馬振華因旣取污辱，又被誣陷，含冤莫白，又無法加害於汪世昌，故以一死喚起世人的同情，暴露汪氏的罪惡。所以這種自殺是恨到了極點的一種復仇行爲。當然沒有什麼神聖可言。

第二種實例，便是上海月宮飯店裏的情死案與蘇州旅館裏的情死案了。這類情死，都是出於自利的動機。當局者祇知爲自己的幸福着想，以爲人生唯一目的，是一個「情」字，舍「情」而外，世間沒有一事，值得留戀。所以一到稍遇風浪波折，「情」難圓足的時候，便相約以圖自殺。不知這種行爲，在他們當事者自己打算，確不失爲一種解決終身遺恨的方策；但在社會國家方面，所蒙的損失可就不小了。經驗告訴我們，凡是未蒙社會國家十分培植的文盲，無論怎樣的生活困苦，愛情艱苦，終不至於喪生命如敝屣，而輕易自殺的。所有情死的，都是受過相當教育的，全國人民的所謂優秀的分子，他們負的，都是他日有爲的表徵；他們的能力，也非常人的庸儒可比；可是他們忘了自己受了社會國家二十餘年的培育；他們不知有爲社會效力，爲人類致福的義務；他們不知享樂僅是人生的一個手段，而不是目的。人生的最高目的，是在創造，不在享受。若以一己的幸福不能圓滿，便爾自殺，那便是自利了。

我於此，有兩句忠言，與現在進行戀愛的青年說：（一）就是戀愛不要輕率而要負責，不然馬振華那樣復仇的自殺，必致再在你的身上；（二）戀愛不可視爲人生最高的目的，不然月宮飯店與蘇州旅館的案件，必致一發而再發。

如何做一個好的丈夫

南。香。

十五

權的發育不完全的，便是專事掙強暴；發育完全的，則純以人格之力軟化他人。前者嚴於管束他人，忽於管束自己；後者嚴格管束自己，因而他人亦隨而威服。

十六

愛的發育不完全的，必相愛蓄滋，好賣風情，缺乏貞節的觀念；愛的發育完全的，用愛必專，度量必寬，同情心必豐富。

十七

理智的發育不完全的，雖仍有上進之可能；唯其結果，往往流爲禁欲的道學家；僞腳的書。理智的發育完全的，始爲真正的才智之士。因爲他們的智識經歷與經驗超富，亦足使他們的心靈和平。

十八

某哲學家說：「結婚的生活，不是一個樂園；乃是一個學習人生智慧的學校。」所以以結婚爲樂園而後結婚的人，終必將結婚的生活變爲學校；而本以結婚爲學校的人，或許能將結婚的生活變爲樂園。

十九

事實告知我們，男子的忘情，往往較女子容易些。而婚姻或是教授丈夫如何平易忘情的一個學校！

二十

偉悧之夫，每因戀愛的無常而嘆息。殊不知戀愛若能常住，則許多有價值的教科皆無從受教了！

廿一

唯青年與最盛的人，纔希望從結婚裏獲得幸福；唯智士纔知創造幸福！

廿二

夫婦之愛，不是田間自然生長的野花；乃是暖室中的一朶鮮嫩的花兒！稍一衛護不周，便會凋落的。

廿三

欲增進夫婦之愛，智識的丈夫，卽乞靈於幻想。

談談相命先生的內幕

石。虎。

在內地看相的及算命的，是各個獨立的，彼此不相混合的。而在南洋則不然；往往看相命先生的，就是他旣會看相，復會算命。這恐怕也是一種增加收入的政策罷！

講起南洋的相命先生來，眞是多於過江之鯽（魚旁）。這其中也有走運的，也有倒楣的。現在我在這裏，單單談談一位走紅運的相命先生。

他是由祖國來的。他每次替人家看一次相，或寫一本流年，最少總要被他刮去鈔票三五十元。這三五十元鈔票中間，也多少拿出幾元來，分給他的羽黨，使之任調查之責。

比方有人請他做一本流年運氣，至少總要費去兩星期的時候；在這兩星期中間，他便可命他的黨羽，乘這個機會，前去實地調查一切，回來據實報告；他便依據之用作流年運氣的藍本。

所以一本流年運氣，凡是經過這位大相命家手批過的，過去的事蹟，無一不吻合。至於將來呢？管他媽的三七二十一，他起筆來，亂寫一陣罷！反正人之一生，疾病憂患老死，是不能免的；得意失志，也是人生都有的。諸如此類，給他多寫些上去，自不愁其言不中了。

假使來請批流年運氣的，是女的呢，那更容易對付了。女子十個有九個半是妒嫉的。只須把流年寫上，多寫幾處「你的丈夫有外遇」，或「要討小老婆」的話頭。那位要求算命的女子，已經拜「靈」不迭了。

但是慚愧得很，那位鼎鼎有名的大相命家，中國字卻識得有限。記者曾親眼看見過他替某君所批的一本流年，其中別字連篇，如：「蹇涯鋼（淺）闈之陰；也有赤鍊之由（憂），又倒雀捺羅所（鎖）二橋（喬）。」類此者還多得很。我一時也記不了許多。這是千真萬確的事，決無要嚼，還可以製成電版，公之於世哩。

還有一次我看見他另替某女士所批的一本流年，（某女士素有文名）文字卻通順得很，並無別字攙雜其中。書法亦精秀得多。我不覺詫異道：「士別三日，當刮目相待，這話眞不錯呀！試觀這位相命先生，以前那末樣別字連篇，現在居然大通而特通了！」

當我發這種議論的時候，恰好有一位朋友在側，噗然一聲，不禁笑了起來。我疑色問他爲什麼笑？朋友道：「你難不識靈嚴子的本色，我實在告訴你：這位大相命家，何嘗懂得中國字呢？他每次所作的流年書，都是由他口誦，而由旁人代筆的。遇見那位代筆先生是通的，當然那本流年運氣書也寫得非常之通。若遇見那位代筆先生，也是半通不通的，那末這本流年書，也當然弄得別字連篇了。你以前所看見的那本流年書，當然是別字先生的代筆，又因爲是給醫生寫者的，反正醫生是很少懂得中國字的，故多寫幾個別字在上面，也不要緊。你第二次所看見替某女士批的流年，那當然是另一位通者的代筆，相命先生曉得某女士是懂得中國文字的，所以也就不敢不慎重將事了。」

友言至此，於是我才恍然大悟他前不通而後通之內幕，也不禁笑起來。

大家都看叻報

叻報在南洋華字報中資格最老

叻報的言論不黨不偏最為正確

叻報的電報最敏捷最詳細

叻報態度光明宗旨純正

看叻報能增進智識

看叻報能明達黨國事

看叻報能詳知當地商情

本報報費定例（零售每份八占　每月一元五角　每年十八元）外埠另加郵費（英屬每八元角　外屬每月一元）

本報電話七一六[illegible]號

叻報
LAT PAU PRESS, LTD.
11 & 13, Cross Street, Singapore

定報單

名號　街　埠　門牌　樓

自　　起至

蓋章

如承各界定閱本報請將此單剪下填明連同報費[illegible]

國內要聞

三

白俄首領 謝米諾夫忠告中國

△勿忘蒙古勿輕視江南紅匪
△存清楚記者談赤俄殘毒與野心

（濟陽通信）久經匪踪之著名白俄首領謝米諾夫氏：于上月三十一日來濟：行蹤極秘：日報爭載其此來有所活動：記者昨晚（十日）承友人介紹：得訪謝氏于日站某日人住宅中：謝氏穿灰黑條花嗶（口旁）磯西裝：神神矍鑠：其所談各節：雖不無偏激：但對於蘇聯現行政策：描寫亦頗且理論：頗足爲一班迷信邪說者之當頭棒喝：茲記其談話於次：蘇聯政府現在所行政策：最可注意者：即爲五年經濟政策：其政策之實行：乃係準備赤化世界之張本：蓋在國內以無代價之勞工：積極製造低廉出品：推銷世界市場：擾亂經濟權利：性以慢方法：使各國實業根本動搖：失業者勢必增多：則其赤化政策：即可乘隙而入：現在一般人對于共產主義：幾如理想中之天堂：殊不知事實上絕對相反：年來蘇維埃政府治下之民衆：不僅言論行動：皆受壓迫：衣食住三者：亦皆發生問題：稍出怨言：即遭殺戮：手段殘毒：民衆莫不疾首痛心：固不僅世界各國避之若浼也：此次中蘇會議：以予（謝氏自稱）個人觀察：貴國決不能得何利益：因蘇聯爲一不講信義之國家：訂立條約：凡利于人者：可以翻閱其文：隨時推翻：用心之險：處事之狡：世無與匹：處於現狀之下：願以三事希望貴國人特別加以注意：（一）蒙古與貴國唇齒相依：已有千餘年以上歷史：竟任蘇聯蠶食侵略：（二）爲江南紅匪：若輩背景皆受蘇聯嗾使：擾亂地方秩序：以期糟財南奪：慎勿以跳梁小醜視之：（三）爲白俄問題：白俄民衆散處於中蘇兩國邊境者：約有六萬餘人：蘇聯每以此爲詞：使踏貴境：故欲防患未然：必須深切注意：加以處置：關於貴國中山先生手創之三民主義：不獨爲貴國救國主義：亦世界各國所需要：實一抵制共產主義之利器：願貴國積極開界努力擴大宣傳：以期普及：談至此：謝氏之秘書持日報（奉天每日新聞）進：謂日報所載謝將軍擁有鉅款來濟活動等情：純係謊言：謝將軍年來爲狀甚窘：現款四多存日本銀行：不能支給：關於此種行蹤：願隨時奉告：以免隔閡而滋誤會云云：

徐源泉部在漢 破獲日人售械機關

△主要人哥林吉低已被獲

（漢口通信）湘鄂贛三省赤匪：盤據數年：尚未殲滅：其械餉等項：多掠自民間：及俠用僞蘇維埃鈔票：而其槍械子彈：亦復用之不竭：購買來源：實堪注意：武漢警備司令部前據密報：三省赤匪槍彈多取給於漢口：以事無徵象：僅通令各警備部隊切實防範：同時嚴令水陸各檢查所：認眞檢查：距未隔多日：據任漢口警備之四十八師憲兵營：破獲此項機關：主犯爲日人哥林吉低：並於槍械之外：尚有毒藥：現已連同人犯證物：押解行營訊辦：先是四十八師憲兵營長蘇鐘璿奉警部命令：嚴查接濟赤匪槍械：即分派偵緝員多名：分途查訪：據報：日租界有販售放射毒質及手槍機關：主其事者爲日本浪人哥林吉低：利用租界：專營此業：當時以機關設在租界：不易破獲：乃派幹練之偵緝員喬裝主顧：與該日人接洽：當經議定購槍五枝：附送毒質藥一瓶：先付定洋百元：約期在青年會交貨：屆期該日人果由日租界：至青年會：與購買者接洽：該偵緝隊員即將其捕獲：搜出手槍五枝：毒藥一瓶：當即解至營部：由蘇營長親自審訊：據該日人哥林供稱：來漢已久：專以販賣槍枝爲業：此項手槍：適以毒質：放射空氣中：立即變成毒瓦斯：能殺多人：若減輕毒質：能使中彈者昏迷不省人事：至二小時之久：蘇營長以案關重大：遂于十五日將該犯哥林一名：連同手槍毒藥：呈解總司令武漢行營訊辦：當晚即由法處長袁竹樵審訊一次：該日人供稱：忽然嘛變：謂該毒項藥：係殺臭虫之用：並不能殺人：更無毒瓦斯之效用：袁處長乃當場取犬一頭：如法施放：該犬受毒過甚：立即倒地：當以證據確鑿：無須疑慮：遂將審訊及試驗情形：呈請何主任核示：何氏以事關妨害治守：日前即與劉市長文島商定：除將詳情報告中央外：並擬即日由市府向日領嚴重抗議：此項毒藥：正在化驗中：至日領事方面：領事田中聞訊後：審正調查此事：並派職員三人：於十六日往行營辦公廳主任楊揆一：面商一切：其接洽情形：尚未探悉：現該日人已由營發交市公安局羈押：靜候再行審訊：

雲南盧漢到邕

★朱旭張冲兩人亦已到龍州★

（廣州專訊）頃據梧州軍息：第十路軍（漢軍）前敵總指揮盧漢：自由桂省失敗回滇：即與龍雲發生意見：因聯合發冲朱旭發逐春各師長：密謀倒龍：被龍雲發覺：即行驅省：盧等遂逃昆明舉事：旋因盧張朱張諸人部下意見不一：龍氏遂得乘機返省：盧等計劃未成，乃于宜良召集軍事會議：討論應付方法：本無結果：盧氏知大勢已去，無可挽救：現已亡命粤邕：至朱旭張冲兩人：因行蹤未明：據軍界方面消息：則謂朱張兩人：早已潛到龍州：盧氏到邕後：稍爭留住：即行離桂：取道龍州入安南：出洋遊歷：昨已由南寧交涉署：與法領交涉：請盧氏由龍州過境法屬：自由出洋云：

雲南政變已告結束

△更換各機關長官

（雲南通訊）此次雲南政變：係因龍任省府委員之四師長：爲用人行政問題：與省當局意見不合：故四師長於三月十五日劫持省委龍維參謀長孫渡及禁煙局長馬爲麟二人：前往宜良：並發表驅逐唐氏繼舉及責小之文電：龍主席亦借調錦省親爲名：向中央請假：乘汽車於三月十三日離省：省中治安：幸未變亂：四師長及各界代表爲治安及息議起見：特乘飛機：赴往蒂勾羊街：挽留龍主席：經龍許可：於三月十七日共同回省：龍回省後：表面上雖布告通電：復職銷假：實則於十八日借養息爲名：前往郊外前見明市長庾晉侯別墅偷莊閑遊：中經各界奔走調和：據主席之意：四師長須將發出之文電撤銷：恢復主席權威：方可復職：四師長則堅持到底：非將除有小不可：否則共同下野：延至三月二十日：中央執行委員王柏齡氏來滇調解黨務：從中勸解：雙方始化除成見：準照各師長意見：更換各重要機關長官：龍主席亦於三月三十日回省府視事：四月二日：龍主席就省府會議廳：召集軍政長官：開特別會議：商議更換各重要機關長官：並敎館中委王柏齡到會指導：據會議結果：每師長保委二人：省委龔民政廳長張維翰辭職照准：廳長由龍主席兼任：總指揮部總參謀長孫渡（兼省委）在宜良時：已被各師長捐費監督出洋留學：總參謀長一職：委楊益謙充任：現任省政府秘書長陸宗譯：（調任只有一月）調充禁煙局長：（至前禁煙局長馬爲麟：已由四師長拘押于警備司令部：聞馬弟欲呈請省府：准貝查辦）：又另委前省府秘書處第二科長現任省府教育廳間吳丕佑爲省府秘書長：憲兵司令官馬鉻辭職照准：委第九十九師第四旅長會恕懷接充：軍醫局長王秀斌辭職照准：委該局軍醫科長段克昌接充：軍務處郭玉麟辭職：委陶汝濱接充：昆明市長張祖蔭辭職：委熊從周（卸陸涼縣長）接充：最高法院院長居開宗辭職：委留美法學博士吳恢基充任：麻粟坡督汎督辦張培爵調省：委第九十九師團長陳中審充任：建設廳長張邦翰辭職：暫留：教導團附團長唐繼麟辭職：以張鳳春繼充：於是一場政變：遂告結束云：

※ ※ ※

新加坡善後會啟事

啓者本會自一九二六年成立以來于茲凡失業人士之職業及予以援助救濟均援助之事有良果近因失業人欲覓職業者踴躍公共休息所之需星期二及星期四日下午三點至四點時執業者需至本會辦事處注日陳君每天接洽可也特此奉告各注意

QUICK COOKING

烹飪迅速

省時省力省燃料

請先生注意快熟然後購嘗試之此種新出之老人標麥片質分如舊之佳氣味則更淸甜但烹飪之時間減少五分之四殊省時省力省燃料多矣夫烹飪麥片能如烘麵包之速捷烹飪任何種之老人標麥片食品費時亦較短小此蓋老人標麥片之新烹飪方法係因其薔易烹飪故閣下將更多用之其強補之力與濃厚之味誠無有之者各地雜貨店現均有此貨出售

此老人標麥片爲萬上之補品諸君不可不食之

購時注意此字

新老人標麥片

Quaker Oats

任時減五之烹間少一分

快隱眞 捷當實

每樽三十五片各藥房均有出售
英京然那都仙有限公司製造
代理人 軒利活有限公司
「昔日爲吉氏有限公司」
星洲 檳城 棉蘭 曼谷 吉隆
Agents:-
HENRY WAUGH & CO., LTD.
(formerly Katz Bros., Ltd.)
Singapore, Penang, Medan, Bangkok and Kuala Lumpur.

然那亞司匹靈藥餅可以驅除各種痛苦

當諸君患有頭痛發紅斑之熱病或神經作痛者可以服然那亞司匹靈藥餅兩片服後上列各症立列可以免除而身體完全復元其功用所以如此敏捷者無非爲其藥性清淨故凡服是種藥片者其消化力不至發生騷擾亦免危及心臟之虞雖頭痛異常亦可照常工作也

六

這是什麼

GENASPRIN

安隱之商標也

能痛立消
使苦時失

醫生黃旨亭
專門婦女小兒病科

醫學之道乃吾人生命攸關非他技藝所可比審理未精不免誤人生命素聆旨亭先生自幼研究醫學拾餘年苦心孤詣正得醫學精明出而問世閱二十年之經驗所有婦女小兒奇難等症如請醫治者有如探囊取物風揸落葉施方歷歷有效起死回生僕等知之詳故爲之介紹切凡吾儕婦女有患

五痨咳血　經期前後　閉經不育

積經腹痛　白帶血崩　風濕腫痛

面目青黃　肌肉消瘦　飲食不進

小兒　急慢驚風　發癇奇症　無不限日包愈立起

沈宥嘉謹此介紹

介紹人　黃曼士　黃和謙　黃益浦

黃濟舟　蔡儀福　黃碧卿　謹

黃奕根　王雲深　卓永慶　啓

上午八時至下午二時住小坡路班讓永春堂中藥房

下午二時起至晚間住大坡廈門街（即媽祖宮後）江夏堂

電話四千四百二十七號

承頂聲明

啓者茲將崇呅牙街門牌第七號萬生濟協記京菓雜貨藥材匯兌生理原係陳成清范壽春二人合創今因陳成清范壽春二人志同別業願將萬生濟協記全盤生理家私店底貨底及人欠欠人各款項目頂與萬生濟興記方興爵鄧添泉等公司承受議明承受銀款訂本年三月二十日交割清楚前萬生濟協記陳成清范壽春公司有與各寶號及諸翁來往及擔保各等項限七日內未交割之前須來萬生濟協記與陳成清范壽春理會清楚倘有欠款屬是萬生濟興記公司承認理還並須萬生濟興記公司蓋印方興爵鄧添泉簽押方有效力否則不得與萬生濟興記公司干涉人欠各款目者萬生濟興記公司有權往收由交割之日起陳成清范壽春與萬生濟協記脫離關係前所有人欠欠人及以後萬生濟興記生理當虧盈歸萬生濟興記公司方興爵鄧添泉等之事與陳成清范壽春二人永遠無干特此聲明以免後論此佈　通信處住崇呅牙街埠本店內交方興爵收可也

民國二十年辛未三月十一日　承頂人萬生濟興記公司方興爵等　出接人萬生濟協記公司陳成清范壽春　仝謹啓

新船到了　僑胞注意

啓者本洋行特由歐洲督造堅固快捷新式輪船一艘名曰海興常川汕頭香港海口廈門星架坡等埠行駛快捷準期不誤客位寬敞暑厘華麗空氣通爽伙食豐美茶水足用招待週至配貨搭客腳費從宜　諸君光顧格外歡迎

海興輪　陽曆四月廿七號　陰曆三月初十日　到　五月一號　十四日　往海口香港汕頭

總經理香港多利順洋行啟

總代理石叻陳元利行

請買一輛 全鋼利里牌腳踏車

RALEIGH
THE ALL-STEEL BICYCLE

乃爲避免誤事之最良方法也有心購者請函速惠臨最近之代理處以索閱「利里說明書」爲荷

代理處 敏申有限公司

ROBINSON & CO., LTD., SINGAPORE & KUALA LUMPUR.

露保年

強健身體之食品

Roboleine
THE FOOD THAT BUILDS THE BODY

露保年乃攙造人體之食品爲醫藥界所樂用已逾二十餘年在倫敦各醫院中此種食品之施用極廣蓋因露保年之成份及調製法極其適度最能滋助生機其味亦異常可口最適於病後調保及年老者補養身體之需以此露保年極易於消化而富營養素

上圖乃係露保年之罇庄形式欲求健康者請服之

◎新到◎

上海五洲大藥房

補氣補血　人造自來血

清血解毒　海波藥水

化痰止咳　呼吸香膠

補腎生精　非洲樹皮丸

婦女信期　月月紅丸

調經種子　女界寶丸

開胃消食　去痱積糖

◎大邦◎

◎注意◎　批發零沽　價極相宜

石叻會豐商店總發行　電話六六五一號

國內要聞 二

深川(土旁)來港火車失事詳情 (二)

△地點……馬溺水
△慘斃……百餘人
△受傷……數十人
△出逃……十餘人

▲車輛擠擁 慘劇發生後：九廣路局據報立即召集機器部工人數十：分乘八輛營業汽車前往：並派九龍汽車六輛：中華汽車四輛：啓德汽車二輛前往：準備輸運被救出之人：距料各車因大埔墟冲斷所阻：不能前進：停于沙田站：沿途爲車所塞：及後由消防隊以木板橫通斷處：斯時車輛仍不能往塞：西人警探則改用電單車馳往：因失事地點：無道路可往：須有電單車者只馳往大埔道車站口而停：繼由鐵路而往：亦須半小時始可抵步：當時施救人數太少：經長途電話報安後：再電尖沙咀滅火局：加派消防隊員數十：：與汽車前往：斯時已十時許矣：

▲受傷慘狀 通訊員抵沙田站時：見有受傷者數人：在車站竭息：各人均懇求車站中人設法將之救出：其情形極爲可憫：要九時許：始由各車逕之而出：又查有一老人：年約七十餘：及男子二人：一西人：乘汽車返港：該數人均未受傷：

(本報特訊)昨日下午本通信員突得消息：謂來往九龍深川(土旁)之第十九次火車：于昨日下午四時四十分鐘：由深川(土旁)啓行回港：當駛至近沙田之山邊橋時：忽告失事：車頭及兩輛翻跌于坑中：搭客受傷達數十名：死者多人：誠慘劇也：本報特約記者得訊之下乃立向各方調查：茲將所得各情錄之于下：

○遇事地點○查發事之地點：爲近沙田上之山邊路橋：該處離鐵道僅距一站：軌路由山邊斜沿：使軌數于橋上：橋之一便爲海灘：一便爲山坑：坑深約四丈餘：地勢頗險：該軌橋建築經已數十年：地基未免固之稍有變動：更要近兩天來：天下大雨：橋上之泥土亦爲之冲凹多處：鐵軌之枕木一端：經已斜陷：故車駛經該處：不幸之事：即緣之發生：

○慘劇發生○查發事之車：是乘往九龍深川(土旁)之第十九次車：車頭第一號于：是日下四時四十五分鐘由深川(土旁)拖帶午車廂滿載乘客：啓程來港：計行程五時三十五分便可抵尖沙咀站：距當該車風馳電掣：駛至該處時：因橋軌經己一便低陷：時適大雨滂沱：司機者不察：以爲一如平時之穩健：遂駕過直駛而過：當車頭輾及橋上軌時：即籠肇向山坑斜翻：直撞而下：橋亦同時塌斷：車頭己跌：所拖帶之車廂亦受震動：拋離軌外：輛誣因受車頭之牽動：隨即相速撞下：當時聲響如巨雷：慘呼之聲震天地：時約五時十五分鐘：

○施救情形○慘劇既成：未遭難者：乃即設法通電請援救：尖沙咀警署得接警耗：乃轉電全港各警署報告：警署得報：立即派出大隊中西警探並減火局大隊救傷隊乘車前赴援救：警員抵步後：即設法將跌下坑之車輛內之受傷者施救：

○死傷人數○查此役車頭輛廂跌下：撞力極猛：山泥亦爲之塌下：車輛既爲之壓掉：故輛廂內乘客及車頭上職員：均受重傷：入數達二三十名：司機人之足則已被壓斷：除傷者外：復有被壓至斃命者一時未能悉：各救傷警員經幾許艱難：始將遭難者先後掘起：受傷者即用紅十字車先行送入九龍醫院：至斃命者則用黑箱入殮房：靜候剖驗收殮：

○交通梗塞○此役發生：該路之交通完全梗斷：由省開行來港之慢車及尾車均要深川(土旁)即停止：由港上省之尾車：亦因是阻頓：同時尖沙咀站長得訊：立飭中華及九龍兩公司之巴士車前往搭載：將其餘未遭意外之搭客先行載回港：直至今晨零時：猶未完妥工作：當車肇事時：因撞力太猛：該處之電話電線亦被撞斷：由九龍至新界之電話完全斷絕：消息異常隔膜：據尖沙咀站之職員回來稱：謂肇事地點之橋軌塌下離距：預料最低限度：亦須四五天之後：交通始能恢復云：

又訊：九廣火車於昨日下午四時三十九分鐘：由深川(土旁)來港一度客車：覺在沙田外馬尿水地方之第三號山洞口失事：車頭與頭二等及三等車墜落山坑：當堂壓斃五十人以外：情形爲自有九廣車以來：未有之慘劇：當本報特約記者得接消息時：即乘汽車前往遇事地點調查：詳情如下：

▲警耗之傳到 當事發生時：爲五點十五分鐘至五點三十分點：始行發覺：消息傳達於沙田站後：即通報九龍總站及警探當局設法施救：當是時也：五點四十分鐘至八點之間：九廣車站中西人士之往探聽消息者：絡絡不絕：一面紛紛施救：情形極爲緊急：

▲消防隊出發 至是九龍一帶各消防局全體隊員：及十字車齊同出發：所有施救器具：應有盡有：維警布政士亦親率全體消防隊前往：當時爲接濟搭客或傷者返港計：所有九龍一帶之野雞車：及九龍中華啓德三公司大巴士多數被僱往應用：

▲將事報港督 正警司胡樂甫於七時半：親往九廣車站指揮一切：并將最近沙田站所報告之情形用電話呈報港督：知照胡警司：并令尖沙咀油蔴地中西警探即往助援一切：至於沙田方面則由新界副警司士葛氏及士巴路兩警司執地指揮：而胡警司於八時偕同副警司巴事成乘汽車出發：工務司新經士及副工務司等亦親往遇事地點研究一切：

▲路遠之困難 當記者八點十五分鐘由尖沙咀乘汽車前往：八點五十分鐘抵沙田車站：當時沙田站前所有十字車汽車林立：不下百架之多：但遇事地點離沙田站四咪里：由沙田站再行二十丈遠之英挽橋：又爲大雨所衝斷：當時已有一架三二六號私家汽車：事前不知已在此墮下也：此斷橋足爲此次施救之最大阻力：因所有十字車汽車不能通過也：由此斷橋步行五十分鐘：始抵馬尿中之旗屋：又須由此沿鐵路而入：再步行半小時：始達第三號山洞：當時路途遠：且無路燈光：沿途見有虎口餘生之難民：一群男女約廿餘人：由華探謝玉帶出沙田：又見十字牌抬傷兩人面出：因沿火車路出時：極爲困難：但前後計記者所目擊者：不過救出傷者六人而已：故雖有十字車：亦無濟於事：

△失事車慘狀 當記者穿過山洞時：已見災禍人群喧嘩：開足燈火：在此施救：此地點名曰馬尿水：第三號山洞車頭由大埔來港：查當時共有六車：一爲車頭二爲頭等三爲二等四五六爲三等客車：第一車頭攪掀山洞之外右便山坑中深約三丈：車頭側向鐵路汽鍋仍未熄：第二頭等接續車頭第三二等接續頭等均已反側：內面死傷人數不知：因危險故：亦無從落下探悉：第四之三等則疊於二等之上：全車粉碎：第五第六兩三等車則在路上無甚重傷：但第五車之前部：亦已爛：唯各難民：多屬第五六三等車中之客也：（未完）

☆　☆　☆

店舖出租

茲有大三巷店舖一間屋後有空之後房在箱衣街九號每月租項一百七十五元欲租者請往功報館接洽

承頂聲明

啓者本坡小坡吧咪實得力門牌廿六號東安號乃九八生意係李興澤值理開張情因資本支絀各股東不能添資營業迫得招盤股東會議表決願將全盤店底家私頂與協和公司李藝甫經事承受以後生意盈虧得失與東安不干所有以前東安各股東有與各號來往賬項或有揭借等據務要等情限一星期內前來與李興澤制白清算逾期不生效力先此聲明以免後論

承受人協和公司經事臣李藝甫同啓
出接人東安號李興澤

民國廿四月廿七號　（晉）

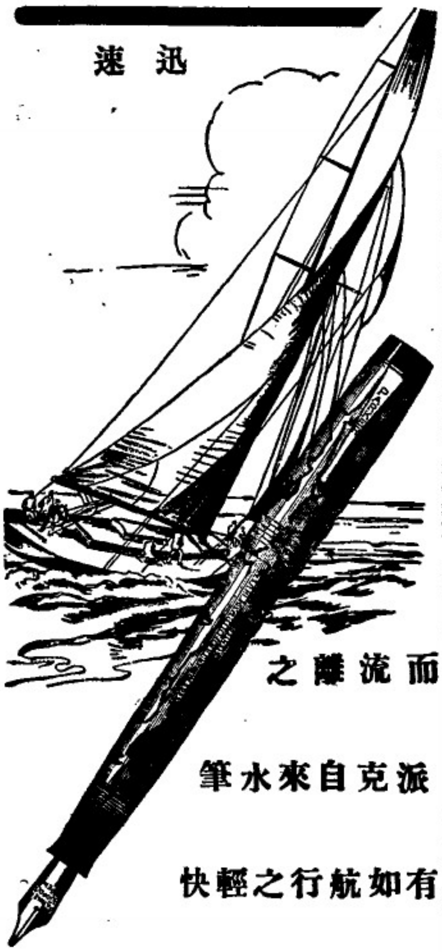
承退聲明

逕啓者東寧島君律門牌二百三十九號志成號自舊年曆林大城林員外林天福三人合股開創雜貨米等生理今因林大城林員外兩股願將生理抽出頂與林天福承受而林員外及林大城所有本利一概在公親與大捷林文球面前交訖俱林大城幷林員外倘有與坡面交易手續限期一今林天福將全盤生理再蘇林天曉入股合事以後生理盈失乃我股友變化與拆股人無涉特此登報以免後論此佈

抽股人 林大城 林員外
合股人 林天福 林天曉 仝啓

大中華民國二十年辛未三月十一日　「晉」

迅速



而流離之
派克自來水筆
有如航行之輕快

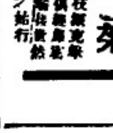
派克都沃自來水筆絕無阻塞之弊寫時如輕快疾如快艇之航行

接觸紙上之筆尖因墨水源源不絕無凝無滯且之寫時絕無絲毫不快之感覺

請至各店參觀派克都沃自來水筆及鉛筆每枝筆均有不能破碎之筆桿其筆桿較之樹膠製成者輕廿八巴仙而儲墨水管可多儲百分之十七•四之墨水管經四十七種之改良而後製成者其出品之精美與衆不同有七種光彩一行珠成爲最美之新款水筆（一）

經過確實之精密試驗可以證明派克都沃之筆桿較同一大小之樹膠筆桿輕廿八巴仙

大枝什色十四元　中枝十一元　白金石色二十元　十七元
如有損壞修理免費……



每枝派克筆尖俱經鑄鉑……

美國製造 Parker Duofold
鉛筆　自來水筆　台面筆架

咽喉中之弱點

啤士 PEPS

啤士藥片 排毒及痛炎致著 除菌止消功卓

傷害如服啤士藥片極有滋補之功洵爲有益之品也

啤士藥片爲療治咽喉燥熱喉結發炎頸暈氣喘癢癧及各種咳嗽等之最穩安捷速之靈藥老少服之均有效驗

君之咽喉如覺發熱疼痛食物艱難此係患乾燥咳嗽所致即服啤士藥片可以免此慘苦痛楚此靈驗藥性由食管達於各部筋絡使微生蟲斷絕生長痰膜減除胸中暢快各種病源從此消滅凡在污濁及嚴寒之空氣中呼吸於喉管及肺部易受

請即服此馳名之順氣補品

啤士係用巧妙之罐封固每罐七角半可向各埠藥房購買

代理星洲大馬路中英藥房

J—1

△市況一覽表▽

金融類

△各國

倫敦	每元値	二司令三便士十六分之十一
紐約	一百元値	五十六元十六分之一
巴黎	一百元値	一千四百三十法郎
上海司令		一司令三便士
香港司令		十一便士四分之三
銀價價現		十三便士十六分之三
雪梨埠	每元値	二司令十便士八七五
新金山	每元値	二司令十便士八七五
德國吻	一百元値	二百三十四馬克半
小呂宋	一百元値	一百十二元二五
安南	一百元貼出	三十元八分之三
暹羅	一百銖値	七十八元
日本	一百元値	一百十三元

△中國

香港掛牌	一百元銀行貼出	五十五元
廣州掛牌	一百元銀行貼出	五十七元六二五
廈門掛牌	一百元銀行貼出	五十七元六二五
上海掛牌	一百元値	一百七十六兩
廣州和豐兌盤	一百元貼出	五十八元二五
廈門和豐兌盤	一百元貼出	五十八元七五
香港和豐兌盤	一百元貼出	五十六元二五
上海和豐兌盤	一百元貼出	一百七十九兩
汕頭和豐銀行兌盤	一百元貼出	五十八元七五

△南洋

檳城	一百元貼入	二角五占半
印度掛牌	一百元値	一百五十四盾二五
加爾吉打掛牌	一百元値	一百五十四盾二五
仰光掛牌	一百元値	一百五十四盾二五
馬德拉掛牌	一百元値	一百五十四盾半
高浪霧掛牌	一百元値	一百五十四盾半

△爪哇

加拉巴掛牌	一百元値	一百三十九盾二五
泗水掛牌	一百元値	一百三十九盾二五
三寶壠掛牌	一百元値	一百三十九盾

英國男皇金錢	半錢	四元三角五占
英國女花金錢	半錢	五元零九占
英國男皇金錢	一錢	八元七角
美國二錢金錢	每個	十七元三角七五
美國一錢金錢	每個	八元八角三占
美國四錢金錢	每個	卅五元二角七五
十足庄金葉	每兩吉	六十三元二五
十足庄金條	每兩吉	六十二元七五
十足紋銀條	每兩吉	一元零四占

糖類（每擔）

廿六號TO粗花新白糖	四元零七五
二十二號粗花新赤糖	三元八角
廿六號什標粗花新白糖	四元零五
星嘉坡正庄冰花烏糖	三元七角
星嘉坡冲庄冰花烏糖	三元六角
四十四號庄幼白糖	四元三角半

肉油類（每擔）

廣裕隆元字二珍肉油	二十一元七五
廣裕隆裕字二珍肉油	二十一元七五
裕利號生字二珍肉油	二十二元二五
安南詳記二庄珍肉油	二十一元半
永昌安上二珍肉油	二十元七五
廣信隆信字二珍肉油	二十一元半
榮德發上二珍肉油	二十二元二五

生油類（每擔）

廣行八圓雙錢印生油	十一元半
泰生榮亨圓印香生油	十二元
汕頭明發圭標上生油	十四元七五
合福盛二珍象標生油	十二元
張南茂二珍鹿標生油	十二元
汕頭地球標二珍生油	十二元
大光八圓日月印生油	十一元
廣和成八圓孔雀標生油	十一元七五
泗水OPB食生油	十一元
又A三角標生油	十元二五

椰油類（每擔）

本坡和豐廿八庄椰油	十元半
又和豐十五斤庄椰油	十一元半
又六斤半食庄香椰油	十三元
檳城萬興美廿八庄椰油	十元

籐類（每擔）

泗油籐原庄	六元二角半
色芽籐原庄	四元半
紅目籐上庄	二元七五
目籐糙庄	二元二角半

土油類（每箱）

蛤標二珍庄土油	五元五角
大標二珍庄土油	五元四角
箭標二珍庄土油	五元
魚標二珍土油	五元一角半
王帽二珍土油	五元
龍標二珍土油	五元一角半
十字標二珍土油	四元八角半

亞參類

泗水軟子赤亞參上	每車	二百六十四元
泗水軟只赤亞參中	每車	二百四十八元
泗水烏色亞參	每車	一百九十四元
吉蘭上亞參	每車	一百八十六元
暹羅上亞參	每車	一百七十二元

甘文烟（每擔）

巴東頂上甘文烟	三十六元
巴東綫上甘文烟	三十二元
巴東中甘文烟	二十四元
巨港白甘文烟	二十元
巨港中甘文烟	十七元
又綫庄甘文烟	十六元
又小箱甘文烟	十五元
又粗庄甘文烟	十二元

麵粉類

青鹿標麵粉	每包	一元四角半
水軍標麵粉	每包	一元二角半
飛天錠麵粉	每包	一元六角
飛匙標麵粉	每包	一元六角
紅狗標麵粉	每包	一元五角
青匙標麵粉	每包	一元五角
五鴿標麵粉	每包	一元七角
黃獅鳳麵粉	每包	一元四角
飛花標麵粉	每包	一元五角
水蛙標麵粉	每包	一元七角半
飛人標麵粉	每包	一元四角半

老枳類（每擔）

巨港老枳粒	四元
碁尾老上枳粒	五元
巴新中上枳粒	五元
巴新庄老枳粒	六元
巴城骨庄枳餅	十七元半
泗水老枳上	六元半
巴新枳餅九成	十三元半
巴新枳餅八成	十二元二五
巴中漢枳粒	四元
北干八成枳餅	十二元
碁株枳平	五元二角半
麻坡老枳平	四元七角半
北干紅枳粒	六元半

老孝類

紹庄老孝貝	每擔	十三元
普通老孝貝	每擔	十一元
萬亞老孝貝	每擔	十五元
一號老孝仁	每擔	二十八元
二號老孝仁	每擔	二十一元
三號老孝仁	每擔	十六元
普通老孝花	每擔	四十八元
紹庄老孝花	每擔	六十元
萬亞老孝花	每擔	七十五元

粉條類

烟台二號多粉	每擔	十一元七五
黃色一號多粉	每擔	十三元
廈門幼白米粉	每擔	十元

加薄棉類（每擔）

土庫庄一號加薄棉	二十八元
又冲庄一號加薄棉	二十一元
又正庄二號加薄棉	十八元
土庫冲庄二號加薄棉	十六元
H一NBT加薄棉	十八元
H一NBK加薄棉	十五元
E一NBK加薄棉鬚	十元半

白鹽類

金山碧白粗鹽	每車	三十八元
金山碧白幼鹽	每擔	一元二角
暹羅碧白粗鹽	每車	二十九元
暹羅碧白幼鹽	每擔	一元一角

葱蒜類（每擔）

汕頭南蒜	五元
吉寧葱	六元五角
汕頭白蒜	五元
冲金山蒜頭	六元
巴新鮮小葱	五元半
吊坑火蒜大	五元七角
正金山新火蒜	七元二角半
復用鮮大葱	三元四角
金山大葱	三元

番椒干類（每擔）

旺南香椒干	十一元半
泗里香椒干	十元半
三馬中大格香椒干	十元
又巫枚中格香椒干	九元半
復用仔香椒干大	五元

樹乳類

倫敦電膠價現貨		二便士十六分之十三
紐約電膠價現貨		五占八分之七
	（買方）	（賣方）
現貨	八占六二五	八占八七五
五月	八占七五	九占
六月	九占	九占二五
七至九月	九占二五	九占半
十至十二月	九占七五	一角
泰人一號烟	八占三七五	八占六二五
二號上烟花	八占一二五	八占三七五
二號烟花	七占八七五	八占一二五
三號烟花	七占六二五	七占八七五
星什	七占半	七占六二五
老木	七占三七五	七占六二五
C旗	八占二五	八占半

咬九類（每擔）

巴城一號咬九貝	四十二元
又二號咬九貝	三十八元
巴東一號咬九貝	三十二元
又二號咬九貝	二十八元

荖丕（每擔）

碁尾庄青荖丕	三十六元
碁尾荖丕上新	二十九元
碁尾荖丕中新	二十四元
碁尾荖丕下新	十八元
泗水荖丕上菸種	二十元
泗水荖丕上	十八元
泗水荖丕中	十六元
巴城上荖丕粒	十九元
巨港上荖丕粒	十三元
巨港中荖丕粒	十一元半

茨粉類

雙鹿標茨粉甲庄	每擔	四元二角
三魚標茨粉	每擔	三元五角
雙龍標茨粉	每擔	四元五角
青獅大茨粉	每擔	四元七角半
青塔標茨粉	每擔	三元三角

運東烟類（每擔）

汕東正四和烟絲	四十元
巴東苑芳天烟絲	四十元
巴東協成大標烟	四十二元
暹羅大肥上烟絲	四十元
暹羅大肥中烟絲	三十八元
暹羅百五十庄上只仔烟	五十元
暹羅八百四十庄中只仔烟	五十五元

烏白蔴類（每車）

泗水單売白蔴		二百二十元
泗水雙売烏蔴		二百元
暹羅烏白蔴		一百八十六元
巨港烏白蔴		一百九十四元
洗白蔴淨	每擔	八元

甘蜜類（每擔）

一號甘蜜食	十六元
二號甘蜜食	十五元半
三號甘蜜食	十五元
大個甘蜜餅	三十四元
小個甘蜜餅	三十二元
土庫庄甘蜜角	十一元半

日落冬類（每擔）

巨港日落多	七元
萬雅日落多	六元七五
昔仔鰍日落多	六元半

土荳類

碁尾土豆	每車	一百四十二元
茂物白臘土豆	每車	一百七十元
廚閩染赤土豆	每車	一百六十元
蠻白売土豆	每車	一百五十元
泗白売土豆	每車	一百五十元
泗赤売土豆	每車	一百六十元
汝新庄豆仁	每擔	六元半
碁尾豆仁	每擔	五元二五
泗水豆仁	每擔	五元七五

燕窩類（每斤）

一號洞白燕選	二十八元
二號洞白燕	二十二元
三號洞白燕條	十六元
巴城一號白屑燕	二十元
泗水一號白屑燕	十八元
二號白屑燕	十三元
三號白屑燕條上	七元半
頂上毛燕	九十二元
中上毛燕	八十六元

椰干類

一號庄椰干	每擔	五元三角半
二號綫上椰干	每擔	五元零五占
又次庄椰干		五元

各色荳類

台白黃豆	每車	一百四十六元
透白黃豆	每車	一百四十元
西城黃豆中	每車	一百三十六元
錫洲黃豆新	每車	一百三十八元
泗水新赤豆	每擔	二元七角半
牛庄紅豆	每擔	三元
新州白眉豆	每擔	四元
青仁烏豆	每擔	三元
特別大粜綠豆新	每車	一百七十二元
天津綠豆	每車	一百三十六元
泗水新大青綠豆	每車	一百二十四元
壇大青綠豆	每車	一百二十四元

米類

本日行情

成興利紅印白米	每車	一百七十四元
兩發成紅雙發白米	每車	一百七十一元
榮記紅寶鼎占米	每車	一百四十四元
裕泰青雁星占米	每車	一百四十一元
泰豐成紅三桃粒米	每車	一百三十一元
又青印粒米	每車	一百三十一元

前日行情

元成利青印白米	每車	一百五十六元
萬成昌藍鶴余白米	每車	一百六十六元
又紅鶴余白米	每車	一百五十二元
隆發紅鶴轉白米	每車	一百五十三元
又青鶴轉白米	每車	一百四十七元
乾通青雙鶴白米	每車	一百四十七元
泰興棧青龍大白米	每車	二百零九元
又青印白米半	每車	一百一十六元
又白米碎	每車	五十四元
泰豐盛青日占米	每車	一百四十一元
祥和盛青英占米	每車	一百五十五元
又紅鳳占米	每車	一百四十四元
成隆昌青印尤米	每車	一百九十一元
元昌利烏印尤米	每車	一百八十五元

魚干類（每擔）

龍牙熱江魚大尾	二十三元
又中尾	十八元
生江魚大尾	十三元半
熱江魚干大尾	十七元半
又中尾	十四元
又小尾	十一元半
大甘鰻干	十二元
沙大王加	九元半
又中	八元
沙大白戾	十六元半
又中白戾	十五元半
又鯽戾	十五元二五
潮大白戾	十元
又中白戾	八元半
又鯽戾	七元半
廈庄中鮎	十六元半
又小鮎	十五元半
又鮎小	十四元
沙庄小鮎	九元半
又鮎小	八元二角半
又小鮎小	七元五角
沙庄大石嗋	六元半
又中石嗋	五元半
又小石嗋	七元二角半
沙庄大海連	八元二角半
又中海連	七元七角半
沙庄大烏鱦	六元
又中烏鱦	五元半
大溫魚榴肚	九元
大溫魚帶肚	八元
大尾鯊尾半	十三元半
大牛南半	十四元半
大昔鰐半	十九元
大巾滲	十二元半
遮大青鱗	九元
鰂大青鱗	八元
中大薄鰻	十一元半
洛力三叒魚干大	十一元半
又大中三班	八元半
又巴吉利	三元半
海底巴吉利	四元半

蔣介石調兵南下援粵

蔣光鼐蔡廷楷兩師 錢大鈞馮軼裴南下

據報蔣介石除令蔣光鼐蔡廷楷兩師由贛州回師廣東外。已調錢大鈞馮軼裴兩教導師南下援粵。用招商局輪多艘運載。由練習艦隊之通濟艦隨行護送。

陳濟棠令陳策陳慶雲防守虎門

陳濟棠令陳策。陳慶雲。防守虎門各要塞。準備捍禦蔣介石南來海軍。

張學良請胡漢民調解粵事

胡則婉詞拒絕 張亦覺無辦法

張學良。張繼。李石曾等。昨晨聯翩訪胡漢民。胡病畧已復原。與張學良暢談甚久。張學良請胡調解粵事。

胡語張云。彼現居京中。對於時局已不問。廣州事變。更完全不知。實無能力調解。張亦覺胡現處地位無辦法。

張學良願負責維持北方
王寵惠孫科無意返南京

◎蔣介石請午餐◎ ◎張學良說好話◎

于鳳至偕張學銘。陳興亞。及張學良之隨從人等數百人。昨晨已由津抵京。

張學良與其夫人于鳳至。昨午應蔣介石相邀。在總司令部用午膳。

張學良宣稱。北方各省秩序。彼願負全責。惟希望國府各領袖。將精神團結。俾國民會議卒底於成。

張學良去電上海。促王寵惠。孫科二人回京。

孫科。王寵惠。現仍在滬上醫院養疴。無意返京出席民會。

王伯羣也告病假

交通部長王伯羣。亦稱病上海。但決日間返京參加民會。

粵變影響法權談判

處理外人訴訟法律 准備五月五日施行

廣州此次政變。中外法權談判大受影響。英。法。巴西。三國公使均延緩談判。以待各本國政府訓令。

各中央委員。一日晚在蔣介石私邸會議。議決向民會提出先宣佈撤銷領判權。後取消一切不平等條約。頒佈處埋外人訴訟律例。一切在華外僑。均受中國法律裁判。

立法院昨已通過中外訴訟案律例。準備于本月五日頒佈施行。

重光將謁外王

談判法權及懸案

日代辦重光葵。昨已由東京抵滬。行將晉京與外王續談法權及中日各懸案。

何應欽將返京

王金鈺口中說出

湘鄂贛剿匪綏靖督辦王金鈺。昨日抵京謁王。談軍政部長何應欽亦將到京出席國民會議。

商震候欵

仍留北平

晉軍將領李服膺。馮鵬翥。孫楚等。昨已離平返晉。但商震因候接收一百萬借欵。故仍逗留北平。

蔣作賓抵滬

蘇俄對中俄會議 比前較佳

駐柏林公使蔣作賓。昨已抵上海。蔣談蘇聯對中俄會議態度比前較佳。

班禪喇嘛

拒絕赤俄 將聯蒙藏

班禪喇嘛。昨已由瀋陽首途南下。班禪由瀋頻行時宣稱。彼將一圖謀蒙藏聯合。以便一致拒赤俄。

中執會議通過

民會兩提案 ★教育方針★ ★建設辦法★

中央執監委員全體臨時會議。昨日續開二次會議。于右任主席。通過該民會提案兩起。內容爲規定全國教育方針及進行建設辦法。

「以上電訊昨日上午九時二十分到」

大世界展期開幕啓事

本大世界遊戲場。原訂五月一日。舉行開幕。現因場內亭閣樓臺之構造。樹木花草之移植。曲直線道路之鋪設。月亮形電燈之裝置。勾心鬬智。需時尚多。用將開幕之期。暫行展緩。一俟日期有定。再行佈告。但在此展緩時間。决多延專家。用美術方法。使大世界成爲美的新嘉坡之花。以供愛好者之賞玩。而副僑界人士之期望。此佈。

民國廿年四月念七日　大世界白　（本甲）

新架坡福建會館第二屆執監委員會全體職員姓名表

△執行委員會委員
陳嘉庚　林建邦　王吉士　洪寶植
林慶年　沿祥譜　陳清吉　吳志淵
周獻瑞　謝天福　黃背岩　李振殿
侯西反　蔡漢亮　蔣驥甫　林穩華
李春榮　林邦彥　李俊承　洪舜瑜
莊丕唐　傅无悶　陳永遠　林戊己
葉玉堆　李鐵民　洪子暉

△候補執行委員
王慶治　何衍品　顏世芳　莊篤鼎　謝乃肉　林鴻賓　周萌民
黃卓善　蕭占學　胡載坤　林浪漏　周宗麟　張煥樑　江秀琦　蔡克譜

△監察委員會委員
王肇世　楊長水　謝仰舜　李光前　郭可濟　傅英寥　鄭古悅
蕭志森　丘菽園

△候補監察委員
陳湘江　蔡嘉種　吳清踏　何鴻漸　陳仙稿

△執行委員會職員
主席常務委員　陳嘉庚　常務委員　李俊承　李振殿　謝天福　周獻瑞
秘書處秘書　李鐵民　書記　周醒民　陳牧　卜宗石
總務科主任　侯西反　幹事　陳永遠　陳清吉　吳文淡　吳志淵
經濟科主任　蔡漢亮　幹事　洪子暉　林穩華　林戊己　林珠淵
教育科主任　林慶年　幹事　葉玉堆　李春榮
建設科主任　沿祥譜　幹事　黃背岩　王慶治　王吉上　莊丕唐
慈善科主任　蔣驥甫　幹事　傅无悶　林建邦　林鴻賓　林邦彥
產業信托委員會委員　陳嘉庚　黃卓善　洪寶植　謝乃肉　何衍品　胡載坤　李鐵民　顏世芳　林春生　林戊己　李振殿　王玉堆　李俊水

△監察委員會職員
常務委員　王肇世　楊長水　謝仰舜

中華民國二十年四月二十七日　（本甲）

治咳專門醫師
唐紛義發明

總經理

久咳丸　哮喘丸　防癆

總代理石叻大馬路會發商店

慎重聲明

敬啓者。弟於前年所占成記公司股份。緣該號自去年十月十五日收盤結束。所有應占手續。均已歸割清楚。完全脫離關係。倘該號有與街尚來往賬項不明。自登報日起。限一星期內前來理會。如逾期不來。乃係自悞。與弟無涉。爰特登報聲明。以免後論。此佈

民國廿年五月四日　歐傳錯披露

慎重聲明

敬啓者。敝號及弟個人於前年所占兩成樹膠廠股份。緣該號自客年十一月十五日結束收盤。所有應占手續。均已歸割清楚。完全脫離關係。倘該號有與街尚來往賬項不明。自登報日起。限一星期內前來理會。如逾期不來。乃係自悞。與敝號及弟個人無涉。爰特登報聲明。以免後論。此佈

民國廿年五月四日　吉成公司　歐傳錯　同披露　「甲」

民國二十年五月四日行情

錫類

錫兌	每擔	五十二元半 二百兌

胡椒粒類

文島上庄白椒粒	每擔	三十二元
新加坡上士白椒	每擔	三十元
新加坡上士庫島椒	每擔	一十九元
正港上庄烏椒	每擔	二十二元

碩莪粉類

一號碩莪粉	每擔	二元一角七占半
總上碩莪粉	每擔	一元九角
中粒	每擔	四元二角半
幼粒一	每擔	四元一角
幼丕號	每擔	三元二角

▲輪船入口▼

船名	由	到	公司
福榮源	由勿里洞	五日到	協榮茂
吉打	由檳城	五日到	寶得力洋行
瑪山	由詩巫	五日到	張順美
安美	由加必	五日到	順豐
知羅	由北干馬魯	五日到	和和公司
多勝慈	由山口洋	五日到	和豐公司
華東	由蔴坡	五日到	振華代理
寶瓏發	由坡德申	五日到	寶得力洋行
爾蘭突	由蔴坡	五日到	寶得力洋行
萬松美	由峇株	五日到	順美
馬加沙	由寧岳	六日到	和蘭公司
知南武	由米勞灣	六日到	和蘭公司
新慶生	由馬六甲	六日到	捷豐
華南	由蔴坡	六日到	振華代理
棉魯沙	由馬六甲	六日到	寶得力洋行
白蠟	由安順	六日到	寶得力洋行
豐通	由北干峇峇	六日到	和豐公司
豐同利	由丁加奴	六日到	秀印代理
錫蘭華利	由仁丁	六日到	順美
萬美	由新及	七日到	順美
新駿	由文島	七日到	寶得力洋行
旭偉士	由蘭丹	七日到	寶得力洋行
吉甕	由檳城	十日到	寶得力洋行
新冼	由暹北	七日到	寶得力洋行
多仰	由坤甸	七日到	和蘭公司
多峇	由占卑	七日到	和蘭公司

▲輪船出口▼

△五月五日拜二輪船出口▽

船名	時刻	開往地點	公司
豐川	上午九點	往檳略文律	和豐公司
多毛豐	午丁一點	往山口洋邦戛三發	和蘭公司
豐吉	下午一點	往英得利港山 沙拔淡米勞濱 浮羅峇勞事岳	和豐公司
豐廣	下午二點	往實叻甯讓頌加威 頌披化干峇叻	和豐公司
福裕	下午三點	往實叻班讓頌加威 峇眼亞比	恆美
新加勞	下午三點	往望加麗班乎大角 丹戎槳耶柯魯日里亞沙撈	和蘭公司
字馬士	下午三點	往峇株巴轄	寶得力洋行
吾蘭突	下午三點	往濱坡	寶得力洋行
吉寧丹	下午三點	往馬六甲	寶得力洋行
萬豐臨	下午四點	往加勞巴井里汶 三寶壟	協榮茂

清波來洗濯，隱疾消除

鸚鵡牌

射洗白毒藥水

此水專治男子白毒女子白帶應效如響

每瓶五毛 每打五元

各埠藥房均有代售

香港永樂街 瑞昌西藥行

望子心切，人人如是，若要添丁，服眉壽丸。

眉壽種子丸

鸚鵡牌出品眉壽種子丸專補先天不足，扶陽固體，縱慾衰老垂頓之人，服之可成健男，強偉有力，元氣百倍，誠廣嗣之金丹，生男之寶券也。

每盒連外塗药二元五角

註冊商標

香港永樂街 瑞昌 西藥行

君被毒乎

除非被毒於他人乃被毒於自己也卽體內廢料淤積不除致血不淸而受毒凡患便祕者皆常在此自毒情形之下因其廢料理應逐日淸除而却汚積腸中爲之害也苟遇此種情形務須立服淸導丸以保內臟潔淨切勿待至顏容灰敗發覺自毒而始行補救蓋便祕便難忽而不治終釀大患欲去毒難矣淸導丸導滑潤腸不生痛不絞痛不變瀉也

上海楊樹浦七塊頭鄰懋公學校長王勳高先生來書云「鄙人因校務倥偬心力交瘁常患便閉純全百病叢生痛苦萬狀後聞淸導丸有平肝潤腸之功乃試服之果然百病全蠲精神亦較前充裕矣」

淸導丸各埠藥房均有出售或直向星架坡馬六甲街三號韋廉士藥局函購

南洋總代理 石叻花能填羅 會豐大商店

由各有代理購買

LADIES' SAFE REMEDY

APIOLINE CHAPOTEAUT

挨票燐藥丸

此丸專治婦女經期不順之妙藥或經痛或緩或緊服之應驗如神

Obtainable in all Dealers

INDENTING AGENTS

BARKER SON & CO.

SINGAPORE.

狗標烏卑酒

稍有見識之人常購飲烏卑酒以其能令飲者強健而有精神但必須購買雄狗標由納勃卜達有限公司製釀者方有此効力是以購時須注意樽上有無上誌之商標也

SOLE AGENTS—

GUTHRIE & CO., LTD.

(INCORPORATED IN S.S.)

SINGAPORE.

唯一代理牙直利有限公司

「在三州府註冊」

香翰屏警衛東江 李揚敬防守庾嶺

六十二師師長香翰屏。已調所部李振良及陳鉅兩團增防和平及連平兩縣。幷調張枚新旅增防增城老隆。第一獨立旅張瑞貴部警衛潮梅一帶。六十三師李揚敬部之主力。北上南雄及大庾一帶佈防。以阻蔣軍由江西南下。

陳濟棠 調飛機韶關增防

陳濟棠令航空處第一第二飛機隊。開往韶關協助陸軍增防。第三飛機隊留守廣州。

余漢謀一旅 已返抵廣州

五十九師余漢謀部之先頭部隊一旅。昨夕已由梧州返抵廣州。

張桂調動軍隊 粵局如常安靜

鐵軍張發奎部。由柳州東進。據報係取道龍虎關開赴粵之北江增防。

桂軍白崇禧部。亦已由南寧開抵柳州。

聞桂軍亟欲張發奎部離開廣西。以減輕桂省負担。

廣州連日除調動軍隊外。一切均安靜。「以上電訊今晨九時三十分到」

陳黃留港 靜觀時局 馮祝萬或任財廳長

香港消息。陳銘樞現仍在此間。不赴南京。欲看廣州事情之如何變幻。黃紹雄在香港。未有晉京。亦持靜觀時局態度。

馮祝萬昨日由港上省。馮有任粵財廳長消息。

汪精衛 力勸李白張與粵合作 打倒蔣氏及南京政府

汪精衛二日電李白張。力言必須與廣東反蔣集團合作。打倒蔣介石幷及南京之專制政府。設立眞正之民主政體。由人民與黨員集合。共同解決一切紛爭。

蔣介石 請陳濟棠做粵主席 陳則要許崇清幹去

蔣介石二日電陳濟棠。稱謂如陳銘樞下野。請繼陳兼任粵省主席。

陳濟棠接蔣介石電後。幷不置答。但嘗召許崇清至總部。要許繼主席職。許則遲疑不敢接受。

陳慶雲 就公安局兼職

陳慶雲昨午已就廣州市公安局長兼職。

黔代表到廣州 參加反蔣

黔省主席毛光翔之代表。已抵廣州參加反蔣大同盟。

鄧澤如 提議左右兩派合作 一致進行倒蔣介石

陳濟棠。古應芬。鄧澤如及軍事要人數十人。昨晨在退思園會議。鄧澤如提議。依照孫中山先生主義。左右兩派再行聯合。一致反蔣。會議結果。已達到最後決定。

徐景唐 到廣州

李濟深系之徐景唐已到廣州謁陳濟棠。密議討伐蔣介石。「以上電訊今晨九時五十四分到」

五年之蘇維埃政府 吉鴻昌能一足踢翻

吉鴻昌部已攻破七里坪紅匪巢穴。紅匪紛向楊林崗逃竄。吉師正在銜尾追擊中。按紅匪在七里坪地方。組設蘇維埃政府已五年于茲。

明日之民會 代表抵京者百廿三人

各省市選派出席國民會議之代表計至昨日止。已有一百廿三人抵京。大會已定于五日上午九時。屆時各界代表均被邀請參加。

陳眞如 不擁蔣又不反蔣 保證將蔡不班師

黃季陸。金曾澄。奉陳濟棠命令昨日赴港敦勸陳銘樞返廣州。共策反蔣進行。被陳氏嚴詞拒絕。昨晚已返廣州覆命。聞陳既不欲加入反蔣。又不欲擁蔣。彼保証蔣光鼐蔡廷楷兩部。決不回師廣州。與陳濟棠作戰。

粵省各界代表大會 議決三項 應付時局

廣州省黨部訓練部。昨日召集各界代表在省黨部舉行會議。通過「一」通電擁護古鄧各監委彈劾蔣介石案。「二」召回已抵上海之民會代表返粵。勿參加民會。「三」請陳濟棠設法維持[illegible]行紙幣。

陳慶雲兼公安局長 陳策兼保安處長

陳濟棠已委虎門要塞司令陳慶雲。兼任廣州市公安局長。第四艦隊司令陳策。兼任保安處長。前保安處長兼公安局長歐陽駒。已準備由香港返廣州辦理交代。

張發奎 代表到粵

張發奎派所部將領吳奇偉。黃鎭球。二人爲代表。已到廣州謁陳濟棠。討論合作出兵討蔣。

陳濟棠最近反蔣兩說 加入張桂出師北伐 或取鞏固地盤政策

陳濟棠準備於本月五日召開反蔣大會。發表對時局宣言。加入李白張。出師北討蔣介石。

另一消息。陳濟棠因陳銘樞不肯返廣州共同動作。不敢積極進行。現採取保護地盤政策。

梧州行營結束 陳章甫區芳浦返廣州

梧州行營主任陳章甫。八路總部政治訓練處主任區芳浦。已由梧州返廣州。梧州行營已奉陳濟棠命辦理結束。

尚有昨日電訊接排在第七頁

尋人廣告

關於劉文德遺產事

蔡瑞心娘（即商在吉隆坡及雙文丹居住而現已身故之劉文德之第四妾侍）或伊改嫁之丈夫或伊的子女或伊最近之親屬如習見此告白請通函鄙人因有利於彼或彼等之消息相告也

吉隆坡老北寨街門牌一號

劉文德遺產管理人T. Dosso啓

一九三一年五月四日

南華參茸藥行

春四多疴。辦事無神。或疾病初痊。元氣未復。不可不服補品。今以價廉神佑。然服食之良方。必求神效藥品。方克奏効迅速。本行所售各種補品。應世需求。尤荷顧客信用。歷久不替者。乃三山標原料高麗參及參花標高麗參精膏也。

本號專辦各補品時價列左

- 清糖白皮大山人參　每錢銀二十元　每兩銀二百元
- 正吉林土木人參　每錢銀十五元　每兩銀一百五十元
- 老山白泡人參節　每錢銀一元五角　每兩銀十五元
- 正老山高麗佛手參 高麗鷄山蒸　每斤銀百五十元　每兩銀十元
- 正老山原料高麗參天字十五支　每斤銀百零五元　每兩銀七元
- 正老山原料高麗參天字二十支　每斤銀九十元　每兩銀六元
- 正老山原料高麗參天字三十支　每斤銀六十七元五角　每兩銀四元五角
- 正老山楷製高麗參精廿格冷庄　每打銀百五十四元　每盒銀十四元
- 正老山精製高麗參精十格冷庄　每打銀八十二元五角　每盒銀七元五角
- 正老山精製高麗參精五格冷庄　每打銀四十四元　每盒銀四元
- 正地道野山花旗洋參　各種俱全價格極廉
- 德國眞正生殖靈 男用金盒黑字 女用銀盒　每打三十三元　每盒三元
- 德國眞正生殖靈 男用銀盒 女用青盒金字　每打二十二元　每盒二元

開東鹿茸片　野山玉桂　北京東阿膠　及中西名家神効藥品　價格均廉
正老虎骰　正海狗腎　滋腎補藥

外埠函購無論多少可交郵局交銀取貨寄費概免

星洲大馬路「海南街角口」門牌二千六百十三號 南華參茸業行謹告

英文地址

LAM WAH SOM YONG CO.,
389, North Bridge Road,
SINGAPORE.

法國吳地千路白濁丸

担保三點鐘立見奇効

此藥丸創於一千八百十四年為世界上最靈効之白濁藥錫治五淋白濁尿管膀痛限三點鐘內立見奇效
有欵疾者急宜購服
南洋總代理

※予永不忘懷于夏露氏補酒

聰明人永不忘懷于夏露氏酒蓋此酒曾使彼有強力克服其疾苦且因此酒能維持其康健與強壯己按次採飲矣因此其妻亦在家室中取而飲焉伊于飲此酒後身體康強而精神愉快家室中之欣然任其勞苦私衷實銘感此夏露氏酒不置也夏露氏酒因其含有他酒所無北補質故終不致有失誤之虞 [川]

Hall's Wine

夏露氏補酒効力之大無與比倫

嘻遜[illegible]大樽的酒皆配有一特殊之水晶杯奉送購者

各上[illegible]店及藥店及新嘉坡及檳城之東方菲洲「馬來亞」有限公司等處皆可購得

唯一主人英京倫敦士巴芬斯德士有限公司

鳳凰標汽水

有屈一指之飲料

水質清潔　氣味芬香

價格

大樽梳打水每打六角　小樽梳打水每打五角
大樽甜水每打八角　小樽甜水每打六角
特製乾薑水新香水
成歲者每打一元二角半　半歲者每打一元

星洲安順律六十三号
鳳凰標汽水公司
電話三四六一号
特一公司製

想執事亦必樂觀此兒康强之肖影

而康嬰孩自己藥片成功也

此乃湖北武昌蒲圻烟酒分局局長吳君育夫贊漢嬰孩自己藥片之靜也閱者苟試將此語略加思索便可想見其徘徊滿意於此藥片之狀態也吳君來書其詳如次「小孫育蓀初生歲餘肥白可愛迨吃雜物腸胃受傷肌瘦神倦日哭一日遍試各藥均鮮實效嗣知嬰孩自己藥片善治兒科各症乃試投之精神頓增飲食倍進無何體質復原可愛如昔茲寄奉育蓀像片一張想執事亦必樂觀此兒康強之肖影而康嬰孩自己藥片之成功也」嬰孩自己藥片

遠東總發行星嘉坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局
各藥房均有出售

咳嗽纏綿怔忡驚悸

韋廉士紅色補丸治愈之

肺癆者咳嗽咯血心弱者驚悸怔忡其切要之圖在使血液清新滋厚俾得全體康強韋廉士紅色補丸天下馳名補血生血無上妙品患肺癆心弱以及其他虧損爲此丸治愈特享康强之樂而感戴其功者無慮億萬即如趙君省三亦其一也

趙君係河北張家口復生葵莊經理其來書云「鄙因過勞致元氣虧損精力銷耗常患精神恍惚心悸怔忡食欲銳減夜不成眠咳嗽時使作事乏力嗣服各藥未見微功嗣承友人介紹試服韋廉士紅色補丸漸覺胃納增多精神奮發於是繼續服用恍惚怔忡相繼而愈現今身體康健猶勝囊昔足見斯丸洵濟世良藥無易應徵」

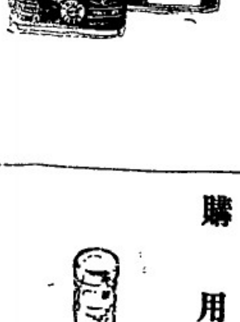
韋廉士紅色補丸主治血虧腸胃消化不良未老先衰痛瘋諸疾痰喉咯血以及婦科各症馳譽天下幾五十年矣如尚處無從購買此丸可向星嘉坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局函購亦可

特別警告

若遇經售家以廉價紅射影丸兜售慎勿上當其丸外雖紅色中則劣質急必得真正韋廉士紅色補丸方奏治疾之神效

韋廉士大醫生

紅色補丸



●平安第一

爲避免衛生上之經驗最好倚靠「以羅」菓子鹽蓋人身之組織一旦有所阻滯則必肝火上升食物不化皮膚生病發生刺熱大便不通以及其他病症每晨服此鹽和水一杯則百病盡除矣

ENO'S "FRUIT SALT"

「以羅」菓子鹽・爲每晨之良好飲料

此種醬汁乃上等庖丁所樂于購用

LEA & PERRINS' SAUCE